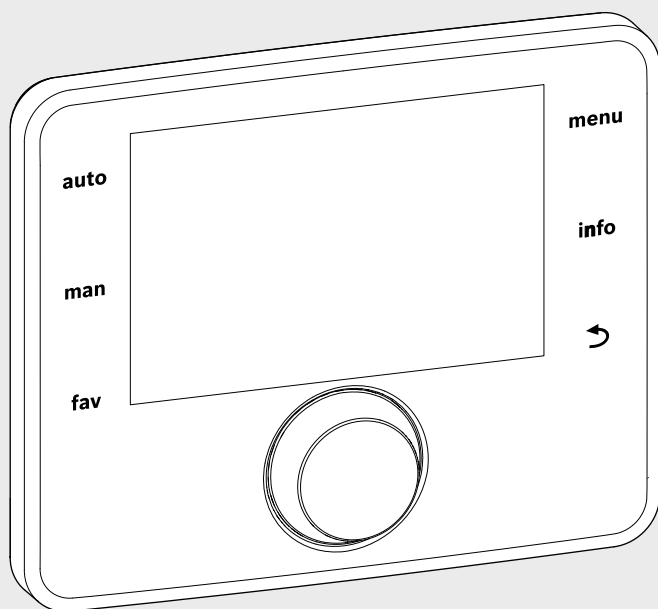


EMS 2



6 720 812 360-00.20

Ovládacia jednotka

CR 400 | CW 400 | CW 800



BOSCH

Návod na obsluhu




Obsah

1	Vysvetlenie symbolov a bezpečnostných pokynov ..	3
1.1	Vysvetlivky symbolov	3
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	3
2	Údaje o výrobku	3
2.1	Údaje o výrobku týkajúce sa spotreby energie	4
2.2	Rozsah funkcií	4
2.3	Funkcia ako regulátor	4
2.4	Platnosť technickej dokumentácie	5
2.5	Vyhľadanie o zhode	5
2.6	Prevádzka po výpadku elektrického prúdu	5
3	Prehľad ovládacích prvkov a symbolov	5
4	Stručný návod na obsluhu	9
4.1	Výber vykurovacieho okruhu pre štandardné zobrazenie	9
4.2	Nastavenie prevádzkového režimu	9
4.3	Zmena priestorovej teploty	10
4.4	Ďalšie nastavenia	12
4.5	Aktivácia núdzovej prevádzky	14
4.6	Aktivácia/deaktivácia vykurovania/teplej vody	15
4.7	Oblíbené funkcie	16
5	Ovládanie hlavného menu	17
5.1	Prehľad hlavného menu	18
5.2	Nastavenia zdroja tepla	19
5.3	Úprava nastavení automatickej prevádzky vykurovania	19
5.3.1	Treba brať do úvahy v prípade vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou (napr. pre bazén alebo ventilačné zariadenie)	21
5.3.2	Prispôsobenie časového programu pre automatickú prevádzku	21
5.3.3	Automatické prispôsobenie časového programu	26
5.3.4	Nastavenie prahovej hodnoty pre prepínanie letnej/zimnej prevádzky	26
5.4	Zmena nastavení prípravy teplej vody	27
5.4.1	Okamžitá aktivácia prípravy teplej vody	27
5.4.2	Nastavenie teploty teplej vody	28
5.4.3	Nastavenie časového programu pre prípravu teplej vody	28
5.4.4	Nastavenia cirkulácie teplej vody	30
5.4.5	Tepelná dezinfekcia	31
5.4.6	Zmena názvu systému teplej vody	32
5.5	Nastavenie dovolenkového programu	32
5.6	Všeobecné nastavenia	36
5.7	Úprava nastavení pre hybridné systémy	36
6	Vyvolanie informácií o zariadení	37
7	Pokyny pre úsporu energie	41
8	Často kladené otázky	42
9	Odstraňovanie porúch	43
9.1	Odstraňovanie "pocitových" porúch	43
9.2	Odstránenie zobrazených porúch	44
10	Ochrana životného prostredia/likvidácia odpadu	46
	Odborné výrazy	46
	Zoznam kľúčových slov	48

1 Vysvetlenie symbolov a bezpečnostných pokynov

1.1 Vysvetlivky symbolov


Výstražné upozornenia

	Výstražné upozornenia sú v texte označené výstražným trojuholníkom. Okrem toho výstražné výrazy označujú druh a intenzitu následkov v prípade nedodržania opatrení na odvrátenie nebezpečenstva.
--	--

Sú definované nasledovné výstražné výrazy, ktoré môžu byť použité v tomto dokumente:

- **UPOZORNENIE** znamená, že môže dôjsť k vecným škodám.
- **POZOR** znamená, že môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým zraneniam osôb.
- **VAROVANIE** znamená, že môže dôjsť k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.
- **NEBEZPEČENSTVO** znamená, že dôjde k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.

Dôležité informácie

	Dôležité informácie bez ohrozenia osôb alebo vecí sú označené symbolom uvedeným vedľa nich.
--	---

Ďalšie symboly

Symbol	Význam
▶	Činnosť
→	Odkaz na iné miesta v dokumente
•	Vymenovanie / položka v zozname
–	Vymenovanie / položka v zozname (2. rovina)

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na obsluhu je určený pre prevádzkovateľa vykurovacieho zariadenia.

- ▶ Pred začiatkom obsluhy si prečítajte návody na obsluhu (kotla, modulov, atď.) a majte ich odložené tak, aby boli k dispozícii.
- ▶ Dodržujte bezpečnostné a výstražné upozornenia.

Správne použitie

- ▶ Výrobok používajte výlučne na reguláciu vykurovacích zariadení.

Akékoľvek iné použitie nie je správne. Na škody v dôsledku porušenia týchto ustanovení sa nevzťahuje záruka.

Revízia a údržba

Nevykonanie alebo chybné vykonanie čistenia, revízie alebo údržby môže mať za následok vznik vecných škôd a/alebo zranení osôb, až s následkom smrti.

- ▶ Práce dajte vykonať iba špecializovanej firme s oprávnením.
- ▶ Nedostatky dajte ihneď odstrániť.
- ▶ Raz ročne dajte špecializovanej firme s oprávnením vykonať revíziu zariadenia a potrebné údržbové a čistiace práce.
- ▶ Dajte zdroj tepla vyčistiť minimálne každé dva roky.
- ▶ Odporúčame Vám uzatvoriť so špecializovanou firmou s oprávnením zmluvu o ročnej revízii a údržbe v potrebnom rozsahu.

Škody spôsobené mrazom

Ak nie je zariadenie v prevádzke, môže zamrznúť:

- ▶ Dodržujte pokyny týkajúce sa protimrazovej ochrany.
- ▶ Zariadenie nechávajte vždy zapnuté kvôli ďalším funkciám, napr. príprave teplej vody alebo ochrane proti zablokovaniu.
- ▶ Vzniknuté poruchy dajte ihneď odstrániť.

Nebezpečenstvo obarenia na miestach odberu teplej vody

- ▶ V prípade nastavenia teplôt teplej vody vyšších ako 60 °C alebo ak je zapnutá tepelná dezinfekcia, je nutné nainštalovať zmiešavacie zariadenie. V prípade pochybností sa spýtajte odborníka.

2 Údaje o výrobku

Ovládacie jednotky CR 400, CW 400 a CW 800 sú označené spoločným názvom C 400/C 800. Ovládaciu jednotku CW 800 nie je možné objednať vo všetkých krajinách.




Ovládacia jednotka C 400/C 800 umožňuje jednoducho obsluhovať vykurovacie zariadenie. Otáčaním voliča sa dá zmeniť želaná priestorová teplota v byte. Termostatické ventily na vykurovacích telesách je nutné prestaviť iba vtedy, keď je v určitej miestnosti príliš chladno alebo príliš teplo.

Automatický režim s nastaviteľným časovým programom sa stará o energeticky úspornú prevádzku tým, že v určité doby znižuje priestorovú teplotu príp. úplne vypne vykurovanie (nastaviteľná teplota stlmenej prevádzky). Vykurovanie sa reguluje tak, že je možné dosiahnuť optimálny tepelný komfort pri minimálnej spotrebe energie.

Príprava teplej vody sa dá pohodlne nastaviť a regulovať tak, aby sa dosiahla úsporná prevádzka.

2.1 Údaje o výrobku týkajúce sa spotreby energie

Uvedené údaje o výrobku zodpovedajú požiadavkám nariadenia EÚ č. 811/2013 dopĺňujúceho smernicu ErP 2010/30/EÚ. Pre výpočet energetickej účinnosti vykurovania priestoru spojeným zariadením je potrebná trieda regulátora teploty, príslušný údaj je možné získať z listu s údajmi o zariadení.

Funkcia C 400/C 800	Trieda ¹⁾	[%] ^{1),2)}	
CR 400			
Modulačné riadenie podľa priestorovej teploty	V	3,0	●
CR 400/CW 400/CW 800 a snímač vonkajšej teploty			 & 
Modulačná regulácia podľa vonkajšej teploty	II	2,0	○
Regulácia podľa vonkajšej teploty, zap/vyp	III	1,5	○
Modulačné riadenie podľa priestorovej teploty	V	3,0	○
Modulačné riadenie podľa vonkajšej teploty s vplyvom priestorovej teploty	VI	4,0	●
Podľa vonkajšej teploty s vplyvom priestorovej teploty, zap/vyp	VII	3,5	○

Tab. 2 Údaje o výrobku týkajúce sa energetickej účinnosti C 400/C 800

- Stav pri dodávke
- Nastaviteľné
- 1) Klasifikácia ovládacej jednotky podľa nariadenia EÚ č. 811/2013 o označovaní spojených zariadení
- 2) Prínos k energetickej účinnosti vykurovania priestoru v závislosti od ročného obdobia v %

2.2 Rozsah funkcií

V tomto návode je popísaný maximálny rozsah funkcií. Na príslušných miestach sa poukazuje na možné varianty konštrukcie zariadenia. Rozsahy nastavení a základné nastavenia závisia od konkrétneho zariadenia nainštalovaného na príslušnom mieste a môžu sa prípadne odlišovať od údajov uvedených v tomto návode. Texty zobrazované na displeji sa prípadne môžu líšiť od textov uvedených v tomto návode v závislosti od verzie softvéru ovládacej jednotky.

Rozsah funkcií a tým aj štruktúra menu ovládacej jednotky závisí od konštrukcie zariadenia:

- Nastavenia pre rôzne vykurovacie okruhy sú k dispozícii iba vtedy, keď sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy.
- Ak je k jednému vykurovaciemu okruhu priradená CR100 ako diaľkové ovládanie, je možné vykonávať určité nastavenia priradeného vykurovacieho okruhu iba pomocou diaľkového ovládania (→ návod na obsluhu CR100).
- Nastavenia pre rôzne systémy teplej vody sú k dispozícii iba vtedy, ak sú nainštalované dva alebo viaceré systémy teplej vody (napr. v bytovke, kde sa môžu požiadavky na teplú vodu diametrálne odlišovať).
- Informácie o špeciálnych častiach zariadenia (napr. o solárnom zariadení) sa zobrazia iba vtedy, ak sú tieto časti nainštalované.
- Určité body menu (napr. nastavenia zdroja tepla) sú k dispozícii iba pre určité typy zdrojov tepla príp. ak je nainštalovaný kaskádový modul (napr. MC400).

V prípade ďalších otázok sa obráťte na kompetentného odborníka.

2.3 Funkcia ako regulátor

Ovládacia jednotka C 400 môže regulovať až 4 a ovládacia jednotka C 800 až 8 vykurovacích okruhov. Regulátor vykurovania pracuje v každom vykurovacom okruhu zariadenia v niektorom z hlavných regulačných režimov. Váš servisný technik podľa požiadavky zvolí a nastaví jeden z nich.



Pre reguláciu podľa priestorovej teploty a reguláciu podľa vonkajšej teploty s vplyvom priestorovej teploty platí:

Termostatické ventily v referenčnom priestore (priestor, kde je namontovaná ovládacia jednotka alebo diaľkové ovládanie) musia byť úplne otvorené!

Hlavné druhy regulácie sú:

- **Podľa priestorovej teploty (CR 400/CW 400/CW 800):**
 - Regulácia priestorovej teploty v závislosti od nameranej priestorovej teploty
 - Ovládacia jednotka automaticky nastaví potrebný tepelný výkon kotla alebo teplotu výstupu, odborné výrazy → str. 46.
- **Podľa vonkajšej teploty (CW 400/CW 800):**
 - Regulácia priestorovej teploty v závislosti od vonkajšej teploty
 - Ovládacia jednotka nastaví teplotu výstupu podľa zjednodušenej alebo optimalizovanej vykurovacej krivky.

• **Podľa vonkajšej teploty s vplyvom priestorovej teploty (CW 400/CW 800 s diaľkovým ovládaním):**

- Regulácia priestorovej teploty v závislosti od vonkajšej teploty a nameranej priestorovej teploty
- Ovládacia jednotka nastaví teplotu výstupu podľa zjednodušenej alebo optimalizovanej vykurovacej krivky.

- **Konštantne:** Regulácia s konštantnou teplotou nezávisle od vonkajšej teploty alebo priestorovej teploty, napr. pre bazén alebo ventilačné zariadenie. Teplotu výstupu môže nastaviť v servisnom menu iba Váš servisný technik.

2.4 Platnosť technickej dokumentácie

Údaje uvedené v technickej dokumentácii zdrojov tepla, regulátorov vykurovania alebo 2-vodičovej zbernice platia pre túto ovládaciu jednotku aj naďalej.

2.5 Vyhlásenie o zhode



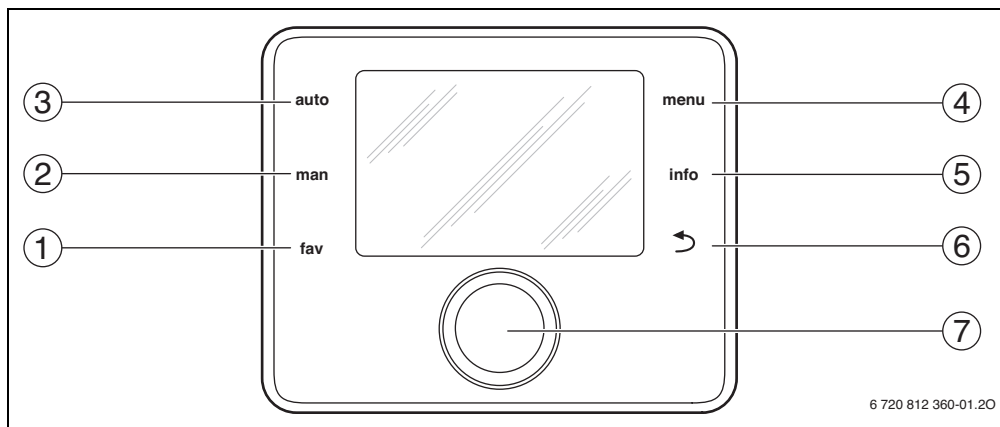
Konštrukcia tohto výrobku a jeho správanie sa počas prevádzky zodpovedá príslušným európskym smerniciam, ako aj doplnujúcim národným požiadavkám. Zhoda bola preukázaná označením CE.

Vyhlásenie o zhode výrobku môžete dostať na požiadanie. Ohľadom tejto záležitosti sa obráťte na adresu uvedenú na zadnej strane tohto návodu.

2.6 Prevádzka po výpadku elektrického prúdu

V prípade výpadku prúdu alebo fáz s vypnutím kotla sa nestratia žiadne nastavenia. Ovládacia jednotka sa opäť spustí po obnovení napájania. Prípadne je nutné znova nastaviť čas a dátum. Nie je potrebné vykonať žiadne ďalšie nastavenia.

3 Prehľad ovládacích prvkov a symbolov


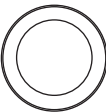


Obr. 1 Ovládacie prvky

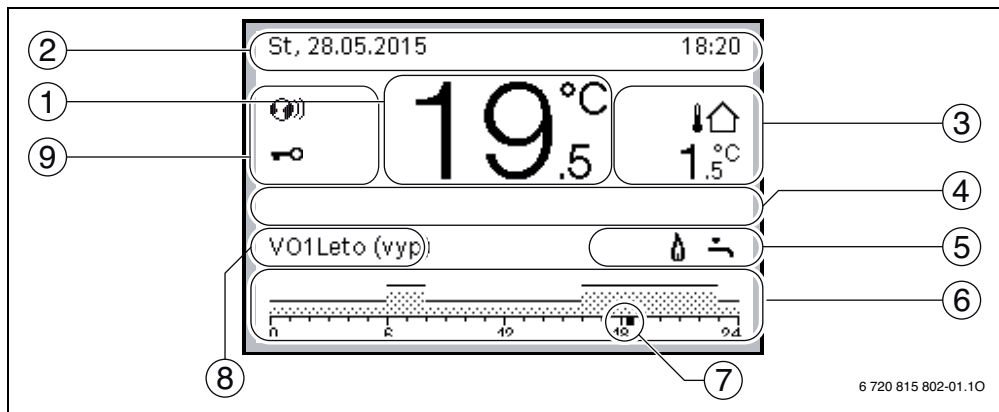
- [1] Tlačidlo fav
- [2] Tlačidlo man
- [3] Tlačidlo auto
- [4] Tlačidlo menu
- [5] Tlačidlo info
- [6] Tlačidlo Späť
- [7] Volič



Ak je vypnuté podsvietenie displeja, tak sa pri aktivácii ovládacieho prvku vykoná príslušný krok ovládania a zapne sa podsvietenie displeja. Pri prvom stlačení voliča sa však iba zapne podsvietenie displeja. Ak nestlačíte žiadny ovládací prvok, podsvietenie displeja sa automaticky vypne.

→ obr. 1, str. 5			
Poz.	Prvok	Označenie	Vysvetlenie
1	fav	Tlačidlo fav	► Tlačidlo stlačte, ak si želáte vyvolať obľúbené funkcie 1. vykurovacieho okruhu.
			► Podržte tlačidlo stlačené, ak si želáte individuálne prispôsobiť menu obľúbených funkcií (→ kapitola 4.7, str. 16).
2	man	Tlačidlo man	► Stlačením aktivujete ručnú prevádzku pre trvalú požadovanú hodnotu priestorovej teploty (trvalá prevádzka bez časového programu, → str. 9).
			► Podržte tlačidlo stlačené, ak si želáte aktivovať pole pre zadávanie po dobu trvania ručnej prevádzky (max. cca. 48 hodín).
3	auto	Tlačidlo auto	► Stlačením aktivujete režim automatickej prevádzky s časovým programom (→ kapitola 4.2, str. 9).
4	menu	Tlačidlo menu	► Stlačením otvoríte hlavné menu (→ kapitola 5, str. 17).
5	info	Tlačidlo info	Ak je otvorené menu: ► Stlačte tlačidlo, ak si želáte vyvolať ďalšie informácie o aktuálnej voľbe.
			Ak je aktivované štandardné zobrazenie: ► Stlačte tlačidlo, ak si želáte otvoriť informačné menu (→ kapitola 6, str. 37).
6		Tlačidlo Späť	► Stlačením prejdete do vyššej roviny menu alebo zamietnete zmenenú hodnotu.
			Ak sa zobrazuje informácia o potrebe servisu alebo o poruche: ► Stlačte tlačidlo, ak si želáte prepnúť medzi štandardným zobrazením a zobrazením poruchy.
			► Podržte stlačené, aby ste prešli z menu na štandardné zobrazenie.
7		Volič	► Otáčaním zmeníte nastavenú hodnotu (napr. teplotu) alebo vyberiete z menu alebo bodov menu.
			Ak je vypnuté podsvietenie displeja: ► Stlačte tlačidlo, ak si želáte zapnúť podsvietenie displeja.
			Ak je vypnuté podsvietenie displeja: ► Stlačením otvoríte zvolené menu alebo bod menu, potvrdíte nastavenú hodnotu (napr. teplotu) alebo hlásenie alebo zatvoríte vyskakovacie okno.
			Ak je aktivované štandardné zobrazenie: ► Stlačte tlačidlo, ak si želáte aktivovať pole pre zadávanie voľby vykurovacieho okruhu v štandardnom zobrazení (iba v prípade zariadení s minimálne dvomi vykurovacími okruhmi, → kapitola 4.1, str. 9).

Tab. 3 Ovládacie prvky

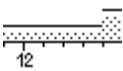










Obr. 2 Príklad štandardného zobrazenia v prípade zariadenia s viacerými vykurovacími okruhmi

- [1] Zobrazená hodnota
- [2] Informačný riadok
- [3] Vonkajšia teplota
- [4] Textová informácia
- [5] Informačné grafické zobrazenie
- [6] Časový program
- [7] Časová značka (aktuálny čas)
- [8] Prevádzkový režim
- [9] Stav ovládacej jednotky

→ obr. 2, str. 7			
Poz.	Symbol	Označenie	Vysvetlenie
1	19.5 °C	Zobrazená hodnota	Zobrazenie aktuálnej teploty: <ul style="list-style-type: none"> • Priestorová teplota v prípade inštalácie na stenu • Teplota kotla v prípade inštalácie v kotle.
2	-	Informačný riadok	Zobrazenie času, dňa v týždni a dátumu.
3	3.0 °C	Ďalšie zobrazenie teploty	Zobrazenie ďalšej teploty: vonkajšej teploty, teploty solárneho kolektora alebo systému teplej vody (ďalšie informácie → str. 36).
4	-	Textová informácia	Napríklad označenie aktuálne zobrazovanej teploty (→ obr. 2, [1]); v prípade priestorovej teploty sa nezobrazí žiadne označenie. Ak sa vyskytla porucha, bude sa tu zobrazovať upozornenie až kým sa porucha neodstráni.
5	🏠*	Informačný obrázok	Čerpadlo solárneho zariadenia je v prevádzke
	🔧		Aktívna príprava teplej vody.
	🚫		Príprava teplej vody je vypnutá.
	🔥		Horák je v prevádzke (plameň).
B			Zdroj tepla je blokovaný (napr. alternatívnym zdrojom tepla).

Tab. 4 Symboly v prípade štandardného zobrazenia

→ obr. 2, str. 7			
Poz.	Symbol	Označenie	Vysvetlenie
6		Časový program	Grafické zobrazenie aktívneho časového programu pre zobrazený vykurovací okruh. Výška stĺpca zhruba predstavuje želanú priestorovú teplotu v rôznych časových úsekoch.
7		Časová značka	Označenie času ■ znázorňuje v časovom programe v 15-minútových krokoch (= rozdelenie časovej osi) aktuálny čas.
8		Prevádzkový režim	Vykurovanie je úplne vypnuté (všetky vykurovacie okruhy).
			Je aktívna prevádzka Kominár.
			Je aktívna núdzová prevádzka.
	E		Externá požiadavka tepla
	auto		Zariadenie s vykurovacím okruhom v režime automatickej prevádzky (vykurovanie podľa časového programu)
	VO2auto		Zobrazený vykurovací okruh pracuje v režime automatickej prevádzky. Štandardné zobrazenie sa vzťahuje výlučne na zobrazený vykurovací okruh. Stlačenie tlačidla man, tlačidla auto a zmena želanej priestorovej teploty v štandardnom zobrazení sa prejavia iba na zobrazovanom vykurovacom okruhu.
			Aktivovaná vykurovacia prevádzka zobrazovaného vykurovacieho okruhu v režime automatickej prevádzky
			Aktivovaná stlmená prevádzka zobrazovaného vykurovacieho okruhu v režime automatickej prevádzky
	Leto (vyp)		Zariadenie s jedným vykurovacím okruhom v režime letnej prevádzky (vypnuté vykurovanie, aktivovaná príprava teplej vody, → kapitola 5.3.4, str. 26)
	VO2Leto (vyp)		Zobrazovaný vykurovací okruh pracuje v režime letnej prevádzky (vypnuté vykurovanie, aktivovaná príprava teplej vody). Štandardné zobrazenie sa vzťahuje výlučne na zobrazený vykurovací okruh (→ kapitola 5.3.4, str. 26).
	ručne		Zariadenie s jedným vykurovacím okruhom v režime ručnej prevádzky
	VO2ručne		Zobrazovaný vykurovací okruh pracuje v režime ručnej prevádzky. Štandardné zobrazenie sa vzťahuje výlučne na zobrazený vykurovací okruh. Stlačenie tlačidla man, tlačidla auto a zmena želanej priestorovej teploty v štandardnom zobrazení sa prejavia iba na zobrazovanom vykurovacom okruhu.
Dovol. do 10.6.2015	Aktívny dovolenkový program zariadenia s jedným vykurovacím okruhom (→ kapitola 5.5, str. 32).		
VO2Dovol. do 10.6.2015	V zobrazovanom vykurovacom okruhu a prípadne aj v systémoch teplej vody je aktivovaný dovolenkový program (→ kapitola 5.5, str. 32). Štandardné zobrazenie sa vzťahuje výlučne na zobrazený vykurovací okruh.		
9		Stav ovládacej jednotky	V zariadení je nainštalovaný komunikačný modul a je aktívne spojenie so serverom firmy Bosch.
			Aktivované blokovanie tlačidiel (ak si želáte zapnúť alebo vypnúť blokovanie tlačidiel, podržte stlačené tlačidlo auto a volič).

Tab. 4 Symboly v prípade štandardného zobrazenia

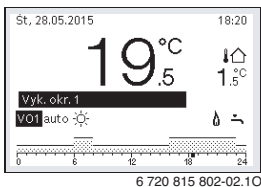
4 Stručný návod na obsluhu

Prehľad štruktúry hlavného menu a pozície jednotlivých bodov menu je zobrazený na str. 17.

Nasledovné popisy vychádzajú zo štandardného zobrazenia (→ obr. 2, str. 7).

4.1 Výber vykurovacieho okruhu pre štandardné zobrazenie


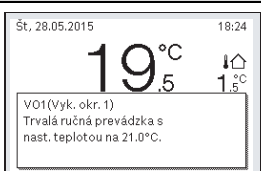
V štandardnom zobrazení sa vždy zobrazujú iba údaje jedného vykurovacieho okruhu. Ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy, dá sa nastaviť, ktorý z nich bude štandardne zobrazovaný.

Obsluha	Výsledok
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak je vypnuté podsvietenie displeja, stlačte voľič. V spodnej polovici displeja sa zobrazuje číslo, prevádzkový režim a prípadný názov aktuálne zvoleného vykurovacieho okruhu. ▶ Otočením voľiča zvolíte vykurovací okruh. Na výber sú iba vykurovacie okruhy, ktoré sú nainštalované v zariadení. ▶ Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte voľič. Štandardné zobrazenie sa vzťahuje na zvolený vykurovací okruh. <p>Upozornenie: Váš servisný technik môže nastaviť, ktoré vykurovacie okruhy budú k dispozícii v štandardnom zobrazení.</p>	 <p>St, 28.05.2015 18:20</p> <p>19.5°C ↑ 1.5°C</p> <p>Vyk. okr. 1</p> <p>VO1 auto</p> <p>6 720 815 802-02.10</p>

Tab. 5 Stručný návod na obsluhu – štandardné zobrazenie vykurovacieho okruhu

4.2 Nastavenie prevádzkového režimu

Vysvetlenie odborných výrazov „prevádzkový režim“, „automatická prevádzka“ a „ručná prevádzka“ nájdete na str. 46 a 47.

Obsluha	Výsledok
<p>Ak si želáte aktívovať automatickú prevádzku (so zohľadnením časového programu)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo auto. Všetky teploty aktuálne platného časového programu vykurovania sa zobrazia vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja. Bliká údaj o aktuálne platnej teplote. Ovládacia jednotka reguluje priestorovú teplotu podľa časového programu pre vykurovanie. 	 <p>St, 28.05.2015 18:23</p> <p>19.5°C ↑ 1.5°C</p> <p>Aut. prevádzka, zmena medzi</p> <p>⌂ Tl.prev. [15.0°C]</p> <p>☀ Vykur. [21.0°C]</p> <p>6 720 815 802-03.10</p>
<p>Ak si želáte aktívovať ručnú prevádzku (bez zohľadnenia časového programu)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo man. Želaná priestorová teplota sa zobrazí vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja. Ovládacia jednotka trvalo reguluje želanú priestorovú teplotu. <p>Upozornenie: Ak je pre niektorý vykurovací okruh nastavený druh regulácie s konštantnou teplotou (napr. bazén alebo ventilačné zariadenie), tak v tomto vykurovacom okruhu neexistuje ručná prevádzka.</p>	 <p>St, 28.05.2015 18:24</p> <p>19.5°C ↑ 1.5°C</p> <p>VO1 (Vyk. okr. 1)</p> <p>Trvalá ručná prevádzka s nast. teplotou na 21.0°C.</p> <p>6 720 815 802-04.10</p>

Tab. 6 Stručný návod na obsluhu – aktivácia prevádzkových režimov

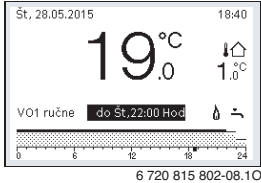
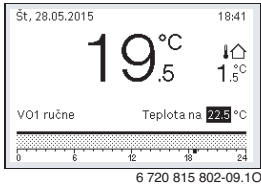
4.3 Zmena priestorovej teploty



Ak je pre niektorý vykurovací okruh nastavený druh regulácie s konštantnou teplotou (napr. bazén alebo ventilačné zariadenie), tak môže teplotu v tomto vykurovacom okruhu nastaviť iba Váš servisný technik. V takomto prípade nemá tlačidlo auto ani man žiadnu funkciu.

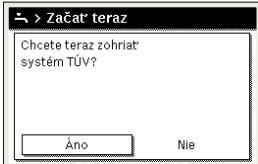

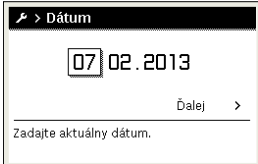
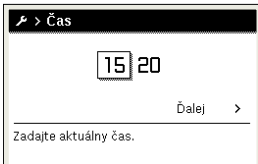
Obsluha	Výsledok
Ak si chcete vyžiadať informácie o aktuálne želané priestorovej teplote	
Automatická prevádzka <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo auto. <p>Aktuálne želaná priestorová teplota (aktívny prevádzkový režim) a ďalší spínací čas sa zobrazia vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja.</p>	<p>6 720 815 802-05.10</p>
Manuálna prevádzka <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo man. <p>Želaná priestorová teplota sa zobrazí vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja.</p> <p>Ak je na obmedzenú dobu aktívna ručná prevádzka, zobrazí sa želaná priestorová teplota a trvanie ručnej prevádzky.</p>	<p>6 720 815 802-06.10</p>
Ak je Vám v daný deň príliš chladno alebo príliš teplo: Dočasne zmeňte priestorovú teplotu	
Zmena priestorovej teploty do ďalšieho spínacieho času <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste nastavili želanú priestorovú teplotu. Príslušný časový úsek sa zobrazí zvýraznený v rámci postupového diagramu časového programu. ▶ Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte volič. Ovládací jednotka pracuje so zmeneným nastavením. Zmena platí dovtedy, kým sa nedosiahne nasledujúci spínací čas aktivovaného časového programu vykurovania. Potom budú znova platiť nastavenia časového programu. 	<p>6 720 815 802-07.10</p>
Spätná zmena teploty <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčajte voličom dovtedy, kým sa príslušný časový úsek v rámci postupového diagramu časového programu prestane znázorňovať zvýraznený a stlačte volič <p>-alebo-</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aktivácia ručnej prevádzky a následne automatickej prevádzky: <ul style="list-style-type: none"> - Stlačte tlačidlo man. - Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte volič, čím zatvoríte vyskakovacie okno. - Stlačte tlačidlo auto. <p>Zmena je zrušená.</p>	

Tab. 7 Stručný návod na obsluhu – Priestorová teplota

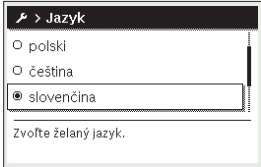
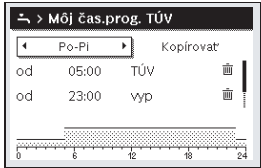
Obsluha		Výsledok
Manuálna prevádzka	<p>Nastavenie konštantnej priestorovej teploty na obmedzenú dobu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo man a podržte ho stlačené, kým sa na displeji nezobrazí pole pre zadávanie doby trvania ručnej prevádzky. ▶ Otočte voličom, čím nastavíte želanú dobu. Maximálna obmedzená doba trvania ručnej prevádzky je cca. 48 hodín (2 dni). ▶ Stlačte volič. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Keď sa ručná prevádzka skončí v nastavený čas, bude znova platiť aktívny časový program. 	
	<p>Zrušenie obmedzenej doby trvania konštantnej priestorovej teploty</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavte dobu na viac ako 48 hodín (→ nastavenie konštantnej priestorovej teploty na obmedzenú dobu). <p>-alebo-</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aktivácia automatickej prevádzky a následne ručnej prevádzky: <ul style="list-style-type: none"> – Aktivujte automatickú prevádzku (stlačte tlačidlo auto). – Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte volič, čím zatvoríte vyskakovacie okno. – Aktivujte ručnú prevádzku (stlačte tlačidlo man). <p>Režim ručnej prevádzky je aktivovaný trvalo (konštantná priestorová teplota na neobmedzenú dobu).</p>	
<p>Ak potrebujete na ľubovoľne dlhú dobu takú priestorovú teplotu, ktorá sa líši od teplôt pre automatickú prevádzku:</p> <p>Aktivujte ručnú prevádzku a nastavte želanú priestorovú teplotu</p>		
Manuálna prevádzka	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo man. Je aktivovaná ručná prevádzka. Aktuálne platná priestorová teplota sa zobrazí vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja. Postupový diagram časového programu sa zobrazí ako zvýraznený. ▶ Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte volič, čím zatvoríte vyskakovacie okno. ▶ Otočte voličom, aby ste nastavili želanú priestorovú teplotu. ▶ Počkajte niekoľko sekúnd alebo stlačte volič. Aktuálne platná priestorová teplota sa zobrazí vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	

Tab. 7 Stručný návod na obsluhu – Priestorová teplota

4.4 Ďalšie nastavenia

Obsluha	Výsledok
<p>Ak potrebujete teplú vodu mimo časov nastavených v časovom programe: v menu Jednor.pln. aktivujte nastavenie Začať teraz (= funkciu okamžitej prípravy teplej vody).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Teplá voda. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Teplá voda. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Jednor.pln. ▶ Ak si želáte spustiť prípravu teplej vody, stlačte dvakrát volič. <p>Príprava teplej vody je aktívna okamžite na nastavenú udržiavaciu dobu. V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať systém teplej vody (Systém TUV I alebo II).</p>	
<p>Ak je pre Vás teplá voda príliš studená alebo príliš teplá: Zmeňte teplotu teplej vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Teplá voda. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Teplá voda. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Nastavenia teploty. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Nastavenia teploty. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Teplá voda alebo Redukcia T tep. vody. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočením voliča nastavíte teplotu. ▶ Stlačte volič. <p>Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať systém teplej vody (Systém TUV I alebo II).</p>	
Nastavenie dátumu a času	
<p>Ak bola ovládacia jednotka dlhšiu dobu bez elektrického napájania, zobrazenie Vás automaticky vyzve k zadaniu dátumu a času a následne sa zariadenie prepne na normálnu prevádzku.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Obnovte elektrické napájanie. Na ovládacej jednotke sa zobrazuje nastavenie dátumu. ▶ Otočte a stlačte volič, aby ste nastavili deň, mesiac a rok. Na displeji je označené Ďalej. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte volič. ▶ Rovnakým spôsobom ako dátum nastavte aj čas. Na displeji je označené Ďalej. ▶ Stlačte volič. <p>Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Pre opätovné uvedenie ovládacej jednotky do prevádzky nie sú potrebné žiadne ďalšie nastavenia.</p>	
<p>Ak chcete zabrániť, aby sa omylom zmenili nastavenia ovládacej jednotky: Zapnite alebo vypnite blokovanie tlačidiel (detská poistka, → str. 47)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak si želáte zapnúť alebo vypnúť blokovanie tlačidiel, stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo auto. Keď je aktivované blokovanie tlačidiel, na displeji sa zobrazuje symbol kľúča (→ obr. 2 [5], str. 7). 	

Tab. 8 Stručný návod na obsluhu – ďalšie nastavenia

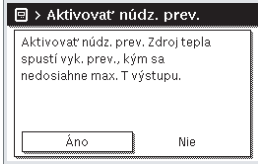
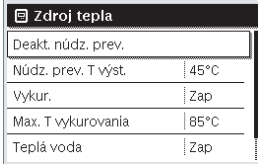
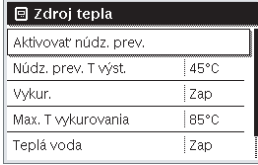
Obsluha	Výsledok
<p>Ak chcete zmeniť jazyk zobrazovaných textových hlásení na displeji: Nastavte jazyk</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Nastavenia. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Nastavenia. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočením voliča zvolíte jazyk. ▶ Stlačte volič. <p>Ovládací jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami.</p>	
<p>Ak sa zmení Váš denný/nočný rytmus (napr. v prípade práce na zmeny): Upravte časový program</p> <p>V menu Vykur. > Časový program sa dá časový program v niekoľkých jednoduchých krokoch individuálne prispôsobiť rôznym životným zvyklostiam alebo podmienkam (→ kapitola 5.3.2, str. 21).</p>	

Tab. 8 Stručný návod na obsluhu – ďalšie nastavenia

4.5 Aktivácia núdzovej prevádzky

U určitých typov zdrojov tepla je možné aktivovať núdzovú prevádzku prostredníctvom bodu menu Zdroj tepla v hlavnom menu. V prípade núdzovej prevádzky sa spustí prevádzka zdroja tepla dovtedy, kým horák nedosiahne nastavenú teplotu

výstupu. V prípade poruchy je tak zabezpečená dodávka tepla a teplej vody dovtedy, kým nepríde servisný technik a neopraví vykurovacie zariadenie.

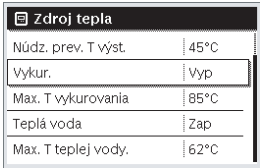
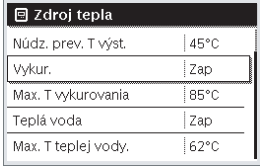
Obsluha	Výsledok
<p>Aktivácia núdzovej prevádzky</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Zdroj tepla. ▶ Stlačením voliča zvolíte Aktivovať núdz. prev. Na displeji sa zobrazí vyskakovacie okno s otázkou, či chcete aktivovať núdzovú prevádzku. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-94.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ V prípade, že je označené Áno, stlačte volič, aby ste aktivovali núdzovú prevádzku. Na displeji sa zobrazenie prepne späť na menu Zdroj tepla. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Núdz. prev. T výst. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočením voliča nastavíte teplotu. ▶ Stlačte volič. Zariadenie pracuje v režime núdzovej prevádzky so zmenenými nastaveniami. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-96.10</p>
<p>Deaktivácia núdzovej prevádzky</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Zdroj tepla. ▶ Stlačením voliča zvolíte Deakt. núdz. prev. Na displeji sa zobrazí vyskakovacie okno s otázkou, či chcete deaktivovať núdzovú prevádzku. ▶ V prípade, že je označené Áno stlačte volič, aby ste deaktivovali núdzovú prevádzku. Zariadenie znova pracuje v normálnom prevádzkovom režime. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-95.10</p>

Tab. 9 Stručný návod na obsluhu – Núdzová prevádzka

4.6 Aktivácia/deaktivácia vykurovania/teplej vody

U určitých typov zdrojov tepla je možné aktivovať a deaktivovať vykurovanie a prípravu teplej vody prostredníctvom bodu menu Zdroj tepla v hlavnom menu. Takto je napríklad možné ručne riadiť zariadenie pred niekoľkočíslovou krátkodobou neprítomnosťou bez toho, aby bolo nutné vytvárať dovolenkový

program. Táto funkcia je k dispozícii iba v prípade príslušného zostavenia a konfigurácie zariadenia (napr. v zariadeniach bez kaskádového modulu). V tab. 15 je popísaná aktivácia/deaktivácia vykurovania. Rovnakým spôsobom je možné ovládať aj prípravu teplej vody.


Obsluha	Výsledok
<p>Deaktivácia vykurovania</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Zdroj tepla. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačením voliča zvolíte Vykur.. ▶ Ak si želáte deaktivovať vykurovanie, otočte a stlačte volič (Vyp) alebo zrušte výber (Zap). Zmeny sú účinné okamžite. ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste zatvorili menu. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-62.1O</p>
<p>Aktivácia vykurovania</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Zdroj tepla. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačením voliča zvolíte Vykur.. ▶ Ak si želáte aktivovať vykurovanie, otočte a stlačte volič (Zap) alebo zrušte výber (Vyp). Zmeny sú účinné okamžite. ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste zatvorili menu. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-64.1O</p>

Tab. 10 Stručný návod na obsluhu – Aktivácia/deaktivácia vykurovania/teplej vody

4.7 Oblíbené funkcie

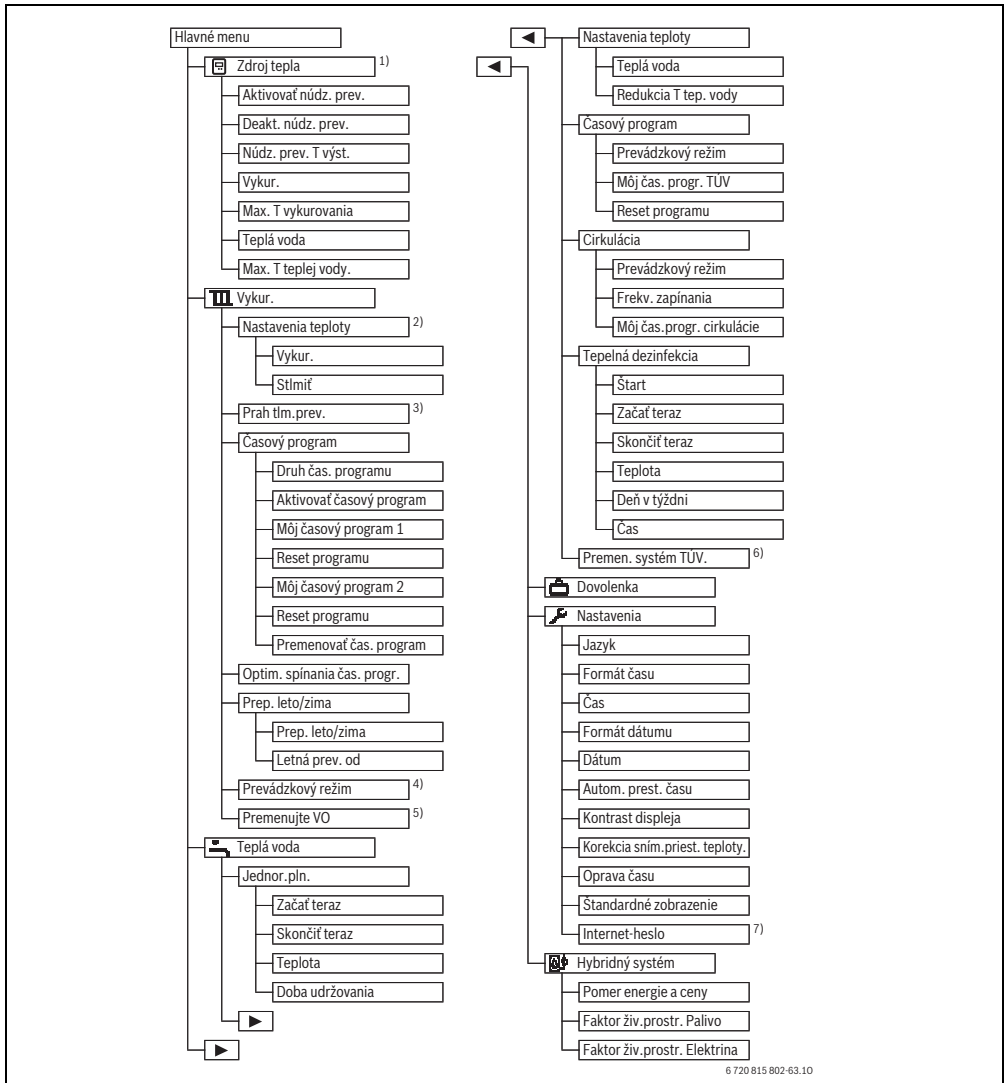
Prostřednictvím tlačidla fav máte přímý přístup k často využívaným funkcím 1. vykurovacieho okruhu. Po prvom stlačení tlačidla fav sa otvorí menu pre konfiguráciu menu oblíbených funkcí. Můžete si tam uložit svoje oblíbené funkcie a případně ještě lépe přizpůsobit menu oblíbených funkcí Vaším potřebám.

Funkcia tlačidla fav je nezávislá od štandardne zobrazeného vykurovacieho okruhu. Nastavenia prostredníctvom menu oblíbených funkcí sa vždy vzťahujú iba na vykurovací okruh 1.

Obsluha	Výsledok
Ak si želáte prístup k oblúbenej funkcii: Otvorte menu oblíbených funkcí	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aby ste otvorili menu oblíbených funkcí, stlačte tlačidlo fav. ▶ Otočením a stlačením voliča zvolíte oblíbenú funkciu. ▶ Zmeňte nastavenia (rovnaké ovládanie ako pri nastavovaní v hlavnom menu). 	
Ak si želáte prispôsobiť zoznam oblíbených funkcí svojim potrebám: Upravte menu oblíbených funkcí	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte a podržte stlačené tlačidlo fav dovedy, kým sa nezobrazí menu pre konfiguráciu menu oblíbených funkcí. ▶ Otočením a stlačením voliča zvolíte funkciu (Áno) alebo zrušíte voľbu (Nie). Zmeny sú účinné okamžite. ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste zatvorili menu. 	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 807 414-20.10</p>

Tab. 11 Stručný návod na obsluhu – oblíbené funkcie

5 Ovládanie hlavného menu









Obr. 3 Štruktúra hlavného menu

- 1) K dispozícii iba v určitých typov zdrojov tepla bez kaskádového modulu (napr. MC400).
- 2) K dispozícii iba pri druhu časového programu Úroveň.
- 3) K dispozícii iba v prípade vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou.
- 4) K dispozícii iba v prípade 2 alebo viacerých vykurovacích okruhov.
- 5) K dispozícii iba v prípade 2 zariadení na prípravu teplej vody.
- 6) K dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný komunikačný modul MB LAN2 alebo elektronika prístroja s integrovaným komunikačným rozhraním (MX 25).

5.1 Prehľad hlavného menu

Ak sú v zariadení nainštalované dva alebo viaceré systémy teplej vody, je v niektorých menu potrebný ďalší výber:

- ▶ Otočte vľavo, aby ste zvolili, pre ktorý vykurovací okruh alebo pre ktorý systém teplej vody sa menia nastavenia.
- ▶ Stlačte vľavo, aby ste zobrazili menu.

Menu	Účel menu	Strana
 Zdroj tepla	Prepnite zdroj tepla na režim núdzovej prevádzky. Zapnite alebo vypnite vykurovanie a prípravu teplej vody a nastavte maximálnu teplotu výstupu a maximálnu teplotu teplej vody. K dispozícii iba u určitých typov zdrojov tepla, keď nie je nainštalovaný kaskádový modul (napr. MC 400).	19
 Vykur.	Trvalo zmeňte priestorové teploty a časový program vykurovania.	19
Nastavenia teploty/Prah tlm.prev.	Nastavte želané priestorové teploty, ktoré sa priradia k úsekom časového programu s vykurovacou a stlmenou prevádzkou alebo prahovú hodnotu stlmenej prevádzky v prípade voľne nastaviteľných teplôt pre spínacie časy.	22
Prev.režim¹⁾	Zapnutie alebo vypnutie vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou a aktivácia časového programu vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou (napr. bazéna alebo ventilačného zariadenia).	21
Časový program	Prepínajte medzi vykurovacou a stlmenou prevádzkou alebo rôznymi teplotami v stanovené časy a dni v týždni (automatická prevádzka). Pre teplú vodu a cirkuláciu sú možné samostatné časové programy. V tomto menu je možné premenovať časové programy.	21
Opt.zap.čas.prog.	Časový program vykurovania sa za účelom dosiahnutia väčšieho komfortu automaticky optimalizuje predsunutím spínacích časov. Želaná priestorová teplota sa pri tom dosiahne už v momente spínania.	26
Prep. leto/zima	Automatické prepínanie medzi letnou prevádzkou (keď je vykurovanie vypnuté) a zimnou prevádzkou (vykurovanie je zapnuté) (v závislosti od vonkajšej teploty).	26
Premenujte VO	Zmeňte názvy vykurovacích okruhov tak, aby sa dali ľahšie priradiť (napr.: vykurovací okruh 1 – prízemie; vykurovací okruh 2 – dielňa; vykurovací okruh 3 – bazén, atď.).	25
 Teplá voda	Trvalá zmena teplôt vody a časového programu pre prípravu teplej vody.	27
Jednor.pln.	Nastavte teplotu a udržiavaciu dobu jednorazového plnenia (= okamžitej prípravy teplej vody) a spustíte jednorazový ohrev.	27
Nastavenia teploty	Nastavte teploty teplej vody pre rôzne prevádzkové režimy, ktoré môžu byť priradené k časovému programu.	28
Časový program	Prepínajte medzi prevádzkovými režimami teplej vody, redukovanej prípravy teplej vody a žiadnou prípravou teplej vody v stanovené časy a dni v týždni (automatická prevádzka).	28
Cirkulácia	Nastavte časový program cirkulácie teplej vody, aby bola teplá voda k dispozícii v miestach odberu bez oneskorenia.	30
Teplná dezinfekcia	Ohrev teplej vody za účelom zničenia choroboplodných zárodkov.	31
Premen. systém TUV.²⁾	Zmeňte názvy zariadení na prípravu teplej vody tak, aby sa dali ľahšie priradiť.	25
 Dovolenka	Prevádzkové nastavenia zariadenia v prípade dlhšej neprítomnosti (dovolenkový program).	32
 Nastavenia	Zmena všeobecných nastavení, napr. času, dátumu, kontrastu displeja, atď.	36
 Hybr. systém	Ak je nainštalovaný hybridný systém, upravte nastavenia komponentov hybridného systému. Ak hybridný systém nie je nainštalovaný, toto menu sa nezobrazuje.	36

Tab. 12 Prehľad hlavného menu

- 1) Tento bod menu je k dispozícii iba v prípade, keď je pre vykurovací okruh nastavený druh regulácie Konštantný.
- 2) Tento bod menu je k dispozícii iba v zariadeniach s dvomi systémami teplej vody.

5.2 Nastavenia zdroja tepla

Toto menu je k dispozícii iba pre určité typy zdrojov tepla v prípade príslušného zostavenia a konfigurácie zariadenia (napr. v zariadeniach bez kaskádového modulu).

Menu: **Zdroj tepla**

Bod menu	Popis
Aktivovať núdz. prev. / Deakt. núdz. prev.	V režime núdzovej prevádzky je aktívne vykurovanie a príprava teplej vody.
Núdz. prev. T výst.	Požadovaná teplota výstupu počas núdzovej prevádzky
Vykur.	Zapnutie a vypnutie vykurovania.
Max. T vykurovania	Maximálna teplota výstupu vykurovania
Teplá voda	Zapnutie a vypnutie prípravy teplej vody.
Max. T teplej vody.	Maximálna teplota teplej vody

Tab. 13 Nastavenia zdroja tepla

5.3 Úprava nastavení automatickej prevádzky vykurovania

Časový program zvyčajne poskytuje najlepšiu tepelnú pohodu.

V základnom nastavení je pre každý vykurovací okruh vždy aktívny časový program 1 s nasledovnými nastaveniami:

- Od 06:00 hod. (v soboty a nedele od 08:00 hod.) vykurovanie na 21 °C (vykurovacia prevádzka). Od 23:00 hod. vykurovanie na 15 °C (stlmená prevádzka).

Budete tak úsporne vykurovať od 23:00 hod. večer do 06:00 hod. nasledujúceho dňa.

Vykurovací okruh 1 ... 4 pomocou C 400 alebo vykurovací okruh 1 ... 8 pomocou C 800

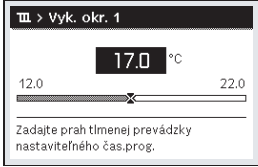


Ak sú nainštalované a konfigurované viaceré vykurovacie okruhy, nastavenia vykurovacieho okruhu 1 ... 4 alebo 8 sa menia rovnako ako v prípade zariadení s jedným vykurovacím okruhom. Tieto zmeny však platia **iba pre zvolený vykurovací okruh**. Priradením jednoznačného názvu vykurovacím okruhom si výrazne uľahčíte ich správny výber.

Pre každý vykurovací okruh je možné nainštalovať diaľkové ovládanie. Ak je vykurovaciemu okruhu priradená CR100 ako diaľkové ovládanie, tak CR100 určuje časový program vykurovania. Pre tento vykurovací okruh nie je možné nastaviť časový program pomocou C 400/C 800. Pre vykurovací okruh priradený k diaľkovému ovládaniu sa nezobrazuje menu **Časový program**. Platné nastavenie je vždy posledná zmena prevádzkového režimu v tomto vykurovacom okruhu (na CR100 alebo C 400/C 800).

Menu: **Vykur.**

Bod menu	Popis
Nastavenia teploty/Prah tlm.prev.	Ak je aktívny časový program s 2 úrovne teplôt , dajú a v tomto menu nastaviť teploty pre 2 úrovne Vykur. a Tlm. prevádzka . Keď je aktívny časový program Voľne nastaviteľná T , tak sa tu nastavuje prahová hodnota stlmenej prevádzky. Je to teplota, pri prekročení ktorej sa aktivuje stlmená prevádzka. (→ tab. 15, str. 20)
Časový program	→ kapitola 5.3.2, str. 21
Opt.zap.čas. prog.	→ kapitola 5.3.3, str. 26
Prep. leto/zima	→ kapitola 5.3.4, str. 26
Prev.režim	K dispozícii iba v prípade, keď je pre zvolený vykurovací okruh nastavený druh regulácie Konštantný (→ kapitola 5.3.1, str. 21).
Premenujte VO	Tu je možné upraviť názov zvoleného vykurovacieho okruhu (je k dispozícii iba v prípade, ak sú nainštalované viaceré vykurovacie okruhy). Toto pomôže pri výbere správneho vykurovacieho okruhu, napr. „podlahového vykurovania“ alebo „podkrovného bytu“. Názvy sú vopred obsadené ako Vyk. okr. 1 ... 8 (→ tab. 19, str. 25).

Tab. 14 Nastavenia automatickej prevádzky vykurovania

Obsluha	Výsledok
<p>Nastavenie želanej priestorovej teploty pre vykurovaciu a stlmenú prevádzku/prah stlmenej prevádzky v režime automatickej prevádzky</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili menu Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ V prípade nastavenia Druh čas. programu na Voľne nastaviteľná T stlačte volič, aby ste otvorili menu Prah tlm.prev.. ▶ Ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy, otočte volič, aby ste označili Vyk. okr. 1, 2, 3 alebo 4 a stlačte volič. ▶ Otočením a stlačením voliča nastavíte teplotu. Ďalšie nastavenia teplôt je možné vykonať prostredníctvom časového programu (→ kapitola 5.3.2, str. 21). 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ V prípade nastavenia Druh čas. programu na 2 úrovne teplôt stlačte volič, aby ste otvorili menu Nastavenia teploty. <p>Upozornenie: Časový program sa dá nastaviť pomocou aplikácie v smartfóne alebo podobnom koncovom zariadení iba s týmto nastavením.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur. alebo Tlm. prevádzka. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočte voličom, aby ste označili želané nastavenie tlmenej prevádzky. ▶ Stlačte volič, čím aktivujete zvolené nastavenie. ▶ Otočením a stlačením voliča nastavíte teplotu. Hranice hodnôt nastavení teplôt závisia od príslušného prevádzkového režimu. Ovládací jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Nastavenia ovplyvňujú všetky časové programy vykurovania (ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie programy, iba v zvolenom vykurovacom okruhu). 	

Tab. 15 Vykurovací prevádzka a stlmená prevádzka/prah stlmenej prevádzky pre individuálne upraviť automatickú prevádzku

5.3.1 Treba brať do úvahy v prípade vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou (napr. pre bazén alebo ventiláčné zariadenie)

Keď je pre vykurovací okruh nastavený druh regulácie Konštantný, líši sa obsluha od uvedeného popisu v nasledovných bodoch:

- V menu **Vykur.** > **Prev.režim** sa aktivuje automatická prevádzka vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou (**Auto**) alebo sa trvalo zapne alebo vypne regulácia na konštantnú teplotu (**Zap/Vyp**).
- V režime automatickej prevádzky sa ohrev vykurovacieho okruhu s konštantnou teplotou vykonáva s ohľadom na časový program.
- V časovom programe existujú prevádzkové režimy **zap** a **vyp**.
- Vykurovací okruh s konštantnou teplotou sa nezobrazuje v štandardnom zobrazení.
- Teplotu pre vykurovací okruh s konštantnou teplotou môže nastaviť iba Váš servisný technik.

5.3.2 Prispôbenie časového programu pre automatickú prevádzku



Časový program sa dá nastaviť pomocou aplikácie v smartfóne alebo podobnom koncovom zariadení iba s nastavením **Druh čas. programu** > **Úrovne**.

Ak si želáte nastaviť pre viaceré dni v týždni rovnaké spínacie časy:

- ▶ Nastavte spínacie časy pre jednu skupinu dní, napr. **Po-Ne** alebo **Po-Pi**.
- ▶ Upravte časový program pre jednotlivé odlišné dni v týždni v **Pondelok ... Nedeľa** (podrobnejší popis → tab. 18, str. 23).

Menu: **Časový program**

Bod menu	Popis
Druh čas. programu	Existujú dva druhy vykurovacieho programu. K jednotlivým spínacím časom je možné priradiť ľubovoľne nastaviteľné teploty alebo časový program prepína medzi dvomi Úrovne , ktoré sú priradené k prevádzkovým režimom Vykur. a Tlm. prevádzka .
Aktivujte časový program	Pri aktivovaní automatickej prevádzky prebieha regulácia priestorovej teploty podľa tu zvoleného časového programu (Môj časový program 1 alebo Môj časový program 2).

Tab. 16 Nastavenia časového programu pre vykurovanie

Bod menu	Popis
Môj časový program 1	Pre každý deň alebo pre každú skupinu dní je možné nastaviť 6 spínacích časov. Ku každému spínaciemu času je možné priradiť jeden z dvoch prevádzkových režimov. Minimálna doba trvania jedného časového úseku medzi dvomi spínacími časmi je 15 minút.
Reset programu	Tu je možné obnoviť pôvodné nastavenie Môj časový program 1 .
Môj časový program 2	→ Môj časový program 1
Reset programu	Tu je možné obnoviť pôvodné nastavenie Môj časový program 2 .
Premenovať čas.prog.	Názvy časových programov je možné meniť rovnakým spôsobom ako názvy vykurovacích okruhov. Toto pomáha pri výbere správneho časového programu, napr. „Rodina“ alebo „Nočná smena“.

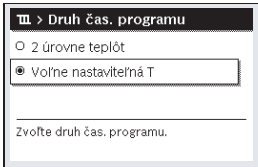

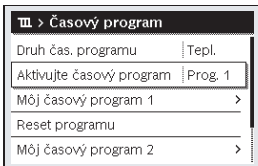
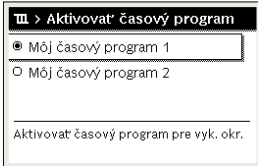
Tab. 16 Nastavenia časového programu pre vykurovanie

Časový program sa stará o automatické prepínanie teplôt alebo prevádzkových režimov v stanovené spínacie časy. Ovládacia jednotka má pre každý vykurovací okruh k dispozícii dva časové programy. Na každý deň je možné naprogramovať maximálne šesť spínacích časov, vždy s jednou teplotou alebo s jedným prevádzkovým režimom. So základným nastavením časových programov sa počas noci vykuruje úsporne.

Ak nastavenia, teploty alebo spínacie časy časového programu nevyhovujú Vaším potrebám, môžete upraviť časový program. Ak sa počas noci nemá vykurovať, skontaktujte sa so svojím servisným technikom. Má ďalšie možnosti, ako nastaviť stlmenú prevádzku.

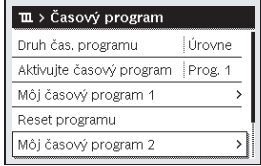
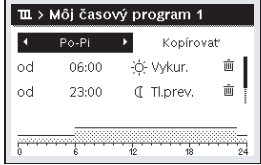

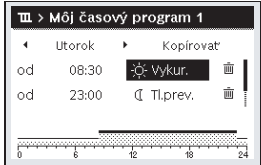
V nasledovnej tabuľke je zobrazený postup ako môžete aktivovať a zvoliť časový program pre vykurovanie.

Keď je k vykurovaciemu okruhu priradená CR100 ako diaľkové ovládanie, dajú sa prevádzkové režimy aktivovať aj pomocou príslušného diaľkového ovládania (→ návod na obsluhu CR100). V tomto prípade nie je možné k časovým úsekom priradiť žiadne ľubovoľne nastaviteľné teploty.

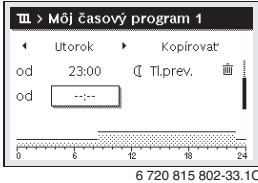
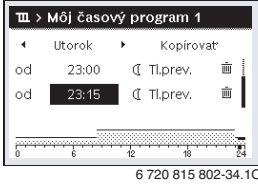


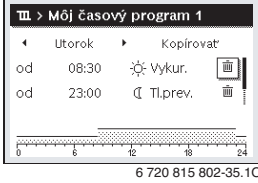
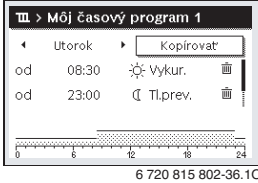

Obsluha	Výsledok
<p>Nastavenie druhu časového programu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo menu, aby ste otvorili hlavné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ Otočte voličom, aby ste označili menu Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy, otočte volič, aby ste označili Vyk. okr. 1, 2, ..., 8 a stlačte volič. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočte voličom, aby ste označili želané nastavenie Druh čas. programu. ▶ Stlačte volič, čím aktivujete zvolené nastavenie. 	
<p>Aktivácia časového programu pre vykurovanie (automatická prevádzka)</p> <p>Ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy, je nutné pred aktiváciou automatickej prevádzky zvoliť vykurovací okruh (→ kapitola 4.1, str. 9).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak je počas ručnej prevádzky aktívne štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo auto, čím aktivujete automatickú prevádzku. <p>Keď je aktívny časový program typu 2 úrovne teplôt, tak sa teploty pre vykurovanie zobrazia vo vyskakovacom okne v spodnej časti displeja. Bliká údaj aktuálne platnej teploty.</p> <p>Keď je aktívny časový program typu Voľne nastaviteľná T, tak sa namiesto toho zobrazí automatická prevádzka vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja.</p>	
<p>Voľba aktívneho časového programu pre vykurovanie</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Aktivujte časový program. <p>V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať vykurovací okruh.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte volič. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Môj časový program 1 alebo 2 a stlačte volič. <p>Ovládací jednotka pracuje v režime automatickej prevádzky so zvoleným časovým programom (ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie programy, iba vo zvolenom vykurovacom okruhu).</p>	

Tab. 17 Aktivácia a voľba časového programu pre vykurovanie

V nasledovnej tabuľke je zobrazený postup ako upravíte časový program pre vykurovanie.

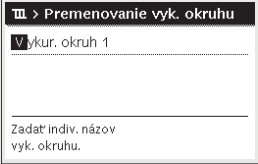
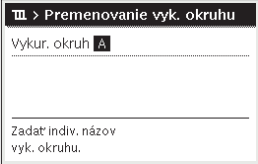
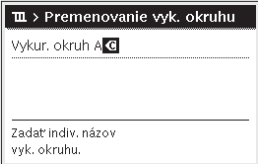
Obsluha	Výsledok
<p>Otvorenie menu úpravy časového programu pre vykurovanie</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Môj časový program 1 alebo 2. V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať vykurovací okruh. 	 <p>6 720 815 802-29.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte volič. ▶ Znova stlačte volič, čím aktivujete pole pre zadávanie dňa v týždni alebo skupiny dní. ▶ Otočte voličom, aby ste vybrali jeden deň v týždni alebo skupinu dní a stlačte volič. Zmeny vykonané v tomto menu sa vzťahujú iba na zvolený deň v týždni alebo na vybranú skupinu dní. 	 <p>6 720 815 802-30.10</p>
<p>Presun spínacieho času</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu úpravy časového programu pre vykurovanie. ▶ Otočte voličom, aby ste označili spínací čas. ▶ Stlačte volič, aby ste aktivovali pole pre zadávanie spínacieho času. ▶ Otočte voličom, aby ste posunuli spínací čas. Zmenený časový úsek sa zobrazí zvýraznený v rámci postupového diagramu časového programu. ▶ Stlačte volič. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	 <p>6 720 815 802-31.10</p>
<p>Nastavenie prevádzkového režimu/teploty v časovom úseku</p> <p>V závislosti od druhu časového programu sa tu dá nastaviť pre každý časový úsek druh prevádzky alebo teplota:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu úpravy časového programu pre vykurovanie (→ hore). ▶ Otočte voličom, aby ste označili prevádzkový režim/nastavenie teploty v časovom úseku. ▶ Stlačte volič, aby ste aktivovali pole pre zadávanie údajov. ▶ Otočením voliča zvolíte prevádzkový režim (vykurovaciu alebo stlmenú prevádzku) alebo teplotu. Zmenený časový úsek sa zobrazí zvýraznený v rámci postupového diagramu časového programu. ▶ Stlačte volič. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	 <p>6 720 815 802-32.10</p>

Tab. 18 Individuálne prispôsobenie časového programu pre vykurovanie

Obsluha	Výsledok
<p>Vloženie spínacieho času</p> <ul style="list-style-type: none"> Otvorte menu úpravy časového programu pre vykurovanie (→ str. 23). Otáčajte voličom, kým nebude pod posledným spínacím časom označené prázdne pole pre zadávanie údajov. 	
<ul style="list-style-type: none"> Stlačte volič. Nový spínací čas sa vloží automaticky 15 minút po poslednom spínacom čase. Na konci nového časového úseku je vždy časovo ďalší spínací čas. Je aktívne pole pre zadávanie údajov nového spínacieho času. Otočte voličom, čím nastavíte želaný čas. Nový časový úsek sa zobrazí zvýraznený v rámci postupového diagramu časového programu. Stlačte volič. Spínacie časy sa automaticky triedia v chronologickom poradí. Ovládací jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	
<p>Vymazanie spínacieho času (napr. útlm od 08:00 hod.)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Otvorte menu úpravy časového programu pre vykurovanie (→ str. 23). Otočte voličom, aby ste označili symbol pre vymazanie spínacieho času . Symbol  sa vzťahuje na spínací čas v rovnakom riadku. Stlačte volič. Na displeji sa zobrazí vyskakovacie okno s otázkou, či sa má vymazať vybraný spínací čas. Otočte voličom, aby ste označili Áno a stlačte volič. Spínací čas je vymazaný. Predchádzajúci časový úsek sa predĺži až po nasledujúci spínací čas. Spínacie časy sa automaticky triedia v chronologickom poradí. Ovládací jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	
<p>Kopírovanie časového programu (napr. prenos časového programu zo štvrtka na pondelok a utorok)</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Otvorte menu úpravy časového programu pre vykurovanie (→ str. 23) a zvolte deň v týždni, ktorý sa bude kopírovať, napr. štvrtok. Otočte voličom, aby ste označili Kopírovať. 	
<ul style="list-style-type: none"> Stlačte volič. Na displeji sa zobrazí zoznam pre výber, ktoré dni v týždni časový program prepíše vybraným dňom. Otočením a stlačením voliča zvolíte dni v týždni, napr. pondelok a utorok. Otočte voličom, aby ste označili Kopírovať a stlačte volič. Vo vyskakovacom okne sa zobrazí, ktorý časový program bol skopírovaný. Stlačte volič, aby ste zatvorili vyskakovacie okno. Ovládací jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. 	

Tab. 18 Individuálne prispôsobenie časového programu pre vykurovanie

V nasledovnej tabuľke je uvedené, ako zmeníte názov časových programov a vykurovacích okruhov.

Obsluha	Výsledok
<p>Vyvolanie menu pre premenovanie časového programu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Premenovať čas.prog.. ▶ Stlačte volič. <p>Blikajúci kurzor označuje pozíciu, kde sa začína zadanie. Názvy časových programov sú vopred štandardne označené.</p>	
<p>Vyvolanie menu pre premenovanie vykurovacieho okruhu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vykur.. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Vykur.. ▶ Otočte volič, aby ste označili Premenujte VO (funkcia je k dispozícii iba ak sú nainštalované viaceré vykurovacie okruhy). ▶ Stlačte volič. <p>Blikajúci kurzor označuje pozíciu, kde sa začína zadanie. Názvy vykurovacích okruhov sú vopred štandardne označené.</p>	 <p>6 720 807 414-33.10</p>
<p>Zadávanie a vkladanie znakov</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste presunuli kurzor na miesto, kde sa má zadať znak. ▶ Stlačte volič, aby ste aktivovali pole pre zadávanie údajov vpravo od kurzora. ▶ Otočením voliča zvolíte znak. ▶ Stlačením voliča zadáte zvolený znak. <p>Zadá sa zvolený znak. Pre nasledovné miesto je aktivované pole pre zadávanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte a stlačte volič, aby ste zadali ďalšie znaky. ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste ukončili zadanie. <p>Kurzor bliká vpravo od zadaného znaku. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami.</p>	 <p>6 720 807 414-34.10</p>
<p>Vymazanie znaku / úplné vymazanie názvu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste presunuli kurzor za písmeno, ktoré sa má vymazať. ▶ Stlačte volič, aby ste aktivovali pole pre zadávanie údajov vpravo od kurzora. ▶ Otáčajte voličom doľava, kým sa nezobrazí <C. ▶ Stlačte volič, aby ste vymazali znak vľavo od aktívneho poľa pre zadávanie (<C zostane aktívne). ▶ Znova stlačte volič, aby ste vymazali ďalšie znaky alebo stlačte tlačidlo Späť, aby ste ukončili proces. <p>Kurzor bliká na mieste, na ktorom bol naposledy uvedený znak <C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste opustili zadávanie a použili zadaný názov. 	 <p>6 720 807 414-35.10</p>

Tab. 19 Premenovanie vykurovacieho okruhu

5.3.3 Automatické prispôsobenie časového programu


Menu: **Opt.zap.čas.prog.**

Bod menu	Popis
Opt.zap.čas.prog. ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Keď je zapnutá optimalizácia zapínania, vykurovacie fázy sa v rámci časového programu predĺžia tak, aby bola nastavená priestorová teplota dosiahnutá už v želané časy. Keď je optimalizácia zapínania vypnutá, zapne sa vykurovanie v želané časy. Nastavená priestorová teplota sa dosiahne o niečo neskôr.

Tab. 20 Nastavenia optimalizácie spínania časových programov

- 1) V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať vykurovací okruh (vykurovací okruh 1 ... 8).

5.3.4 Nastavenie prahovej hodnoty pre prepínanie letnej/zimnej prevádzky

	<p>UPOZORNENIE: Poškodenie zariadenia!</p> <p>► V prípade, že hrozí nebezpečenstvo mrazu, neprepínajte zariadenie na letnú prevádzku.</p>
--	--

Tento bod menu je k dispozícii iba v prípade regulácie podľa vonkajšej teploty. Aby bolo možné využívať reguláciu podľa vonkajšej teploty, musí byť nainštalovaný snímač vonkajšej teploty.

Počas letnej prevádzky je vykurovanie vypnuté, počas zimnej prevádzky je vykurovanie zapnuté. Teplá voda sa pripravuje nezávisle od prepínania letnej/zimnej prevádzky.



Prepínanie letnej/zimnej prevádzky je aktívne iba v režime automatickej prevádzky (pri zohľadnení časových programov). Pre vykurovacie okruhy s konštantnou teplotou (napr. pre bazén alebo ventilačné zariadenie) prepínanie letnej/zimnej prevádzky nie je k dispozícii.

Menu: **Prep. leto/zima**

Bod menu	Popis
Prep. leto/zima	<ul style="list-style-type: none"> V lete je možné vypnúť vykurovaciu prevádzku (Stále leto). Vykurovaciu prevádzku je možné vypnúť v závislosti od vonkajšej teploty (Letná prev. od; funkcia je k dispozícii iba v prípade, keď je aktivovaný vykurovací okruh automatickej prevádzky). Vykurovacia prevádzka môže byť aktivovaná nepretržite (Trvalo zima). Kotel je napriek tomu v prevádzke iba vtedy, keď je v byte príliš chladno. <p>Ak sú nainštalované viaceré vykurovacie okruhy, je namiesto tohto bodu menu uvedený vykurovací okruh 1 ... 8.</p>
Letná prev. od ¹⁾	<p>Keď tlmená vonkajšia teplota²⁾ prekročí tu nastavenú prahovú hodnotu teploty, vykurovanie sa vypne.</p> <p>Ak tlmená vonkajšia teplota prekročí tu nastavenú prahovú hodnotu teploty o 1 °C, vykurovanie sa zapne. V prípade zariadení s viacerými vykurovacími okruhmi sa toto nastavenie vždy vzťahuje na príslušný vykurovací okruh.</p>

Tab. 21 Nastavenia prepínania letnej/zimnej prevádzky

- 1) Funkcia je k dispozícii iba vtedy, keď je v príslušnom vykurovacom okruhu aktivované prepínanie letnej/zimnej prevádzky v závislosti od vonkajšej teploty.
- 2) V prípade tlmenej vonkajšej teploty sú zmeny nameranej vonkajšej teploty oneskorené a výkyvy sú menšie.

5.4 Zmena nastavení prípravy teplej vody

Menu: **Teplá voda**

Tieto nastavenia sú k dispozícii iba v prípade, keď je v zariadení nainštalovaný minimálne jeden systém teplej vody. Pri tom sa môže voda zohrievať v zásobníku alebo v prietokovom ohrievači.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo obarenia!

Ak je aktivovaná tepelná dezinfekcia slúžiaca na zabránenie výskytu legionel, tak sa teplá voda jednorazovo zohreje na 65 °C. Od výroby je nastavená teplota teplej vody 60 °C. Pri nastaveniach na vyššie teploty vzniká nebezpečenstvo obarenia na miestach odberu teplej vody.

- ▶ Zabezpečte, aby bolo nainštalované zmiešavacie zariadenie. V prípade pochybností sa spýtajte odborníka.

Od výroby je pre prípravu teplej vody nastavený vlastný časový program. Alternatívne sa teplá voda pripravuje podľa časových programov pre vykurovania všetkých vykurovacích okruhov alebo nepretržite (→ kapitola 5.4.3, str. 28).

Systém TUV I alebo Systém TUV II

Ak sú nainštalované a konfigurované dva systémy teplej vody, tak sa nastavenia systému teplej vody I alebo II menia ako u zariadení s jedným systémom teplej vody. Zmeny v príslušnom menu však platia **iba pre vybraný systém**.

5.4.1 Okamžitá aktivácia prípravy teplej vody

Ak je teplá voda potrebná mimo nastavených vykurovacích fáz, je možné v tomto menu aktivovať prípravu teplej vody ručne.

Menu: **Jednor.pln.**

Bod menu	Popis
Začať teraz / Prerušiť teraz	Po aktivácii jednorazového plnenia sa počas nastavenej doby udržiavania zohrieva teplá voda na nastavenú teplotu. Ak je aktivované jednorazové plnenie, tak Začať teraz v menu nahradí Prerušiť teraz . Výberom tohto nastavenia je možné okamžite ukončiť jednorazové plnenie.
Teplota	Želaná teplota teplej vody (15 ... 60 °C ¹) v prípade jednorazového plnenia
Doba udržiavania	Trvanie jednorazového plnenia (15 minút ... 48 hodín)

Tab. 22 Nastavenia jednorazového plnenia

- 1) Váš servisný technik môže v servisnom menu zmeniť maximálnu hodnotu iba pre zdroje tepla s EMS 2 alebo prípravu teplej vody prostredníctvom modulov MM100/MM200.

5.4.2 Nastavenie teploty teplej vody

V tomto menu je možné nastaviť teploty teplej vody pre prevádzkový režim **Teplá voda a Redukcia T tep. vody**.



Ak je nainštalovaný zásobník teplej vody v zariadení na prípravu teplej vody, je k dispozícii iba nastavenie teploty pre prevádzkový režim **Redukcia T tep. vody**.

Menu: **Nastavenia teploty**

Bod menu	Popis
Teplá voda	Želaná teplota teplej vody (15 ... 60 °C ¹⁾) pre prevádzkový režim Teplá voda . Keď je aktívna automatická prevádzka, časový program teplej vody sa pri každom príslušne nastavenom začiatku vykurovania prepne na túto teplotu. Túto teplotu nie je možné nastaviť na nižšiu hodnotu než je teplota Redukcia T tep. vody .
Redukcia T tep. vody	Želaná teplota teplej vody pre prevádzkový režim Redukcia T tep. vody . Keď je aktívna automatická prevádzka, časový program sa pri každom príslušne nastavenom začiatku vykurovania prepne na túto teplotu.

Tab. 23 Nastavenia teploty teplej vody

- 1) Maximálnu hodnotu pre Vás môže zmeniť servisný technik v servisnom menu.

5.4.3 Nastavenie časového programu pre prípravu teplej vody

V tomto menu je možné upraviť časový program pre prípravu teplej vody.



Ak je nainštalované zariadenie na prípravu teplej vody bez zásobníka teplej vody (príprava teplej vody pomocou kombinovaného kotla), sú v časovom programe k dispozícii iba prevádzkové režimy **Zap a Vyp**. Keď je aktívny prevádzkový režim **Vyp**, udržiavanie tepla je vypnuté a z tohto dôvodu je teplá voda k dispozícii až po jej dlhšom odbere.

Prepojenie časového programu teplej vody s časovým programom pre vykurovanie

Pri základnom nastavení sa teplá voda pripravuje podľa vlastného časového programu.


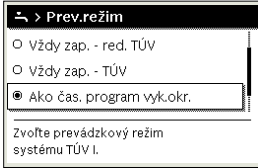
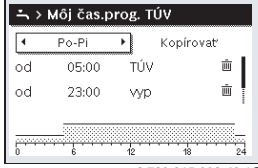
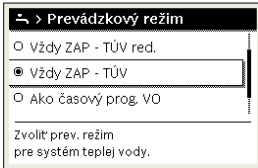
- V prípade nastavenia **Vlastný čas. program** je denne od 05:00 hod. (v soboty a nedele od 07:00 hod.) do 23:00 aktívny prevádzkový režim **Teplá voda** (základné nastavenie časového programu). Ak sa teplá voda pripravuje pomocou kombinovaného kotla, je v rovnaké časy zapnuté udržiavanie tepla. Počas noci je v oboch prípadoch udržiavanie tepla vždy vypnuté.
- V prípade nastavenia **Ako čas. program vyk.okr.** je príprava teplej vody aktivovaná v prevádzkovom režime **Teplá voda** pol hodinu pred, počas a pol hodinu po každej fáze vykurovania u všetkých vykurovacích okruhov.

Menu: **Časový program**

Bod menu	Popis
Prev.režim	<ul style="list-style-type: none"> • Prípravu teplej vody je možné prepojiť s časovým programom pre vykurovanie (Ako čas. program vyk.okr., → str. 28). • Pomocou Vlastný čas. program sa dá pre prípravu teplej vody nastaviť časový program, ktorý pracuje nezávisle od časového programu pre vykurovanie. • V prípade nastavenia Vždy zap. - red. TUV alebo Vždy zap. - TUV je príprava teplej vody aktivovaná nepretržite. • V prípade Vyp sa nepripravuje teplá voda/neudržiava tepla.
Môj čas.prog. TUV	Pre každý deň alebo pre každú skupinu dní je možné nastaviť 6 spínacích časov. Ku každému spínaciemu času je možné priradiť až tri prevádzkové režimy v automatickej prevádzke. Minimálna doba trvania jedného časového úseku medzi dvomi spínacími časmi je 15 minút.
Reset programu	V tomto bode menu sa obnoví základné nastavenie časového programu systému teplej vody.

Tab. 24 Nastavenia časového programu pre teplú vodu

V nasledovnej tabuľke je uvedené, ako sa dajú upraviť nastavenia pre prípravu teplej vody.

Obsluha	Výsledok
<p>Otvorenie menu nastavení teplej vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Teplá voda. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Teplá voda. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 414-36.10</p>
<p>Voľba a nastavenie časového programu pre prípravu teplej vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorenie menu nastavení teplej vody. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Prev.režim. ▶ Otočte voličom, aby ste vybrali Ako čas. program vyk.okr. a stlačte volič. Časový program vykurovania teraz určuje aj spínacie časy časového programu pre prípravu teplej vody (→ kapitola 5.4.3, str. 28). V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať systém teplej vody. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 414-37.20</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste označili bod menu Vlastný čas. program a stlačte volič. Časový program pre teplú vodu nezávisí od časového programu vykurovania. Spínacie časy je možné individuálne nastaviť v menu Časový program > Môj čas.prog. TUV (ovládanie ako v kapitole 5.3.2 od str. 21). V časových úsekoch platia vždy teploty teplej vody nastavené pre prevádzkové režimy. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-43.10</p>
<p>Aktivácia nepretržitej prípravy teplej vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorenie menu nastavení teplej vody. ▶ Otočte voličom, aby ste označili bod menu Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Časový program. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Prev.režim. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vždy zap. - red. TUV alebo Vždy zap. - TUV. ▶ Stlačte volič. <p>Teplá voda sa pripravuje nepretržite. V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať systém teplej vody.</p>	 <p style="text-align: right;">6 720 807 414-39.10</p>

Tab. 25 Úprava nastavení pre prípravu teplej vody

5.4.4 Nastavenia cirkulácie teplej vody

Pomocou cirkulačného čerpadla cirkuluje teplá voda medzi zariadením na prípravu teplej vody a odberným miestom (napr. vodovodným kohútikom). Týmto spôsobom je teplá voda rýchlejšie k dispozícii v mieste odberu. Pre cirkulačné čerpadlo je možné nastaviť, kedy a ako často sa aktivuje.

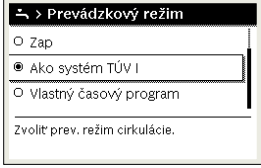
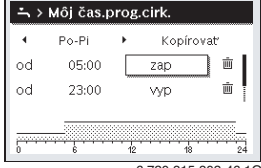
Toto menu je k dispozícii iba v prípade zariadení s cirkulačným čerpadlom.

Menu: **Cirkulácia**

Bod menu	Popis
Prev.režim	<ul style="list-style-type: none"> Cirkuláciu je možné trvalo vypnúť (Vyp). V prípade, že je toto nastavenie na Zap, čerpadlo pracuje podľa nastavenia v Frekv. zapínania. Časový program pre cirkulačné čerpadlo nie je aktivovaný. Cirkuláciu je možné prepojiť s časovým programom pre prípravu teplej vody (Ako systém TUV I alebo II). Pomocou Vlastný čas. program sa dá pre cirkulačné čerpadlo nastaviť časový program, ktorý pracuje nezávisle od časového programu pre teplú vodu.
Frekv. zapínania	<p>Frekvencia zapínania určuje, ako často sa spustí prevádzka cirkulačného čerpadla za hodinu vždy na tri minúty (1 x 3 minúty/h ... 6 x 3 minúty/h) alebo trvalo v prevádzke. Cirkulácia v každom prípade pracuje iba počas časových intervalov nastavených v časovom programe.</p>
Môj čas.prog.cirk.	<p>Pre každý deň alebo pre každú skupinu dní je možné nastaviť 6 spínacích časov. V každom spínacom čase je možné zapnúť alebo vypnúť cirkulačné čerpadlo. Minimálna doba trvania jedného časového úseku medzi dvomi spínacími časmi je 15 minút.</p>


Tab. 26 Nastavenia cirkulácie

V nasledovnej tabuľke je uvedené, ako sa dajú upraviť nastavenia cirkulácie.

Obsluha	Výsledok
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu nastavení teplej vody (→ str. 29). ▶ Otočte voličom, aby ste označili Cirkulácia. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Cirkulácia. Je označený bod menu Prev.režim. ▶ Stlačte volič. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Ako systém TUV I alebo II a stlačte volič. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Cirkulačné čerpadlo je v prevádzke iba počas doby, keď sa pripravuje teplá voda. V závislosti od nainštalovaného zariadenia je prípadne potrebné vybrať systém teplej vody. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vlastný čas. program a stlačte volič. Časový program cirkulácie nezávisí od časového programu prípravy teplej vody. Spínacie časy je možné individuálne nastaviť v menu Cirkulácia > Můj čas.prog.cirk. (ovládanie ako v kapitole 5.3.2 od str. 21). V časových úsekoch je cirkulácia vždy zapnutá alebo vypnutá. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste označili vyp alebo zap a stlačte volič. Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Vo fázach s vyp je cirkulačné čerpadlo vždy vypnuté. 	

Tab. 27 Nastavenia Úprava cirkulácie


5.4.5 Tepelná dezinfekcia



UPOZORNENIE: Keď je aktivovaná funkcia tepelnej dezinfekcie, zásobník teplej vody sa zohreje na teplotu nastavenú na tento účel. Teplú vodu s vyššou teplotou je možné použiť na tepelnú dezinfekciu systému teplej vody!

- ▶ Dodržujte požiadavky uvedené v pracovnom návode DVGW W 511, prevádzkové podmienky cirkulačného čerpadla vrát. kvality vody a požiadavky uvedené v návode kotla.


Obsah zásobníka sa po tepelnej dezinfekcii pomaly ochladí až na nastavenú teplotu teplej vody. Ochladenie sa zabezpečí prevažne tepelnými stratami. Preto môže byť teplota teplej vody krátkodobovo vyššia ako nastavená teplota.




POZOR: Ohrozenie zdravia legionelami!

- ▶ V prípade nízkych teplôt teplej vody aktivujte tepelnú dezinfekciu alebo každodenné rozkúrenie¹⁾ aktivujte (→ dodržujte Nariadenie o pitnej vode).

1) Každodenné rozkúrenie môže nastaviť servisný technik v servisnom menu.



Keď je v zdroji tepla nastavená a aktívna tepelná dezinfekcia, nastavenia na ovládacej jednotke nemajú žiadny vplyv na tepelnú dezinfekciu.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo obarenia!

Ak je aktivovaná tepelná dezinfekcia slúžiaca na zabránenie výskytu legionel, tak sa teplá voda jednorazovo zohreje na 65 °C (napr. v utorok v noci o 02:00 hod.).

- ▶ Tepelnú dezinfekciu vykonávajte iba mimo bežnej doby prevádzky.
- ▶ Zabezpečte, aby bolo nainštalované zmiešavacie zariadenie. V prípade pochybností sa pýtajte odborníka.

Tepelná dezinfekcia zabezpečuje hygienicky bezchybnú kvalitu teplej vody. Za týmto účelom sa teplá voda pravidelne zohreje na nastavenú teplotu. Tým sa zničia napr. aj baktérie legionella. V tomto menu sa konfiguruje tepelná dezinfekcia.

Ak je zásobník teplej vody pripojený za hydraulickou výhybkou, nemusí sa prípadne dosiahnuť teplota potrebná pre tepelnú dezinfekciu. Ďalšie informácie o tejto téme sa dozviete od Vášho servisného technika.

Toto menu je k dispozícii iba v prípade systémov teplej vody so zásobníkom teplej vody.

Menu: **Teplná dezinfekcia**

Bod menu	Popis
Štart	Celý objem vody sa automaticky raz za týždeň alebo raz denne zohreje na nastavenú teplotu iba v prípade, ak je tu nastavené Auto .
Začať teraz / Prerušit teraz	Okamžité spustenie alebo prerušenie tepelnej dezinfekcie nezávisle od stanoveného dňa v týždni
Teplota	Teplota celého objemu teplej vody pri tepelnej dezinfekcii (65 ... 80 °C)
Deň v týž.	Deň v týždni, kedy sa automaticky vykoná tepelná dezinfekcia raz za týždeň alebo každý deň
Čas	Čas automatického spustenia tepelnej dezinfekcie

Tab. 28 Nastavenia pre tepelnú dezinfekciu

5.4.6 Zmena názvu systému teplej vody¹⁾

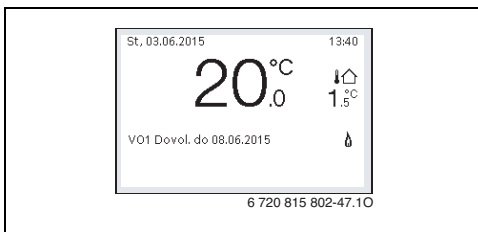
Menu: **Premen. systém TUV**.

V tomto menu je možné upraviť názvy systémov teplej vody, aby ich bolo možné jednoduchšie priradiť. Názov vybraného systému je možné zmeniť rovnakým spôsobom ako názov vykurovacieho okruhu (→ tab. 19, str. 25). Toto Vám pomôže pri výbere správneho systému teplej vody.

5.5 Nastavenie dovolenkového programu

Menu: **Dovolenka**

Ak odchádzate z domu na viac dní alebo strávite počas Vašej dovolenky viac dní doma, môžete nastaviť dovolenkový program. Takto budete počas trvania dovolenkového programu vykurovať mimoriadne úsporne alebo s časovým programom "ako v sobotu" alebo nebudete vykurovať vôbec. Prípravu teplej vody môžete počas dovolenky voľiteľne úplne vypnúť. Základné nastavenie zabezpečuje energeticky úspornú a bezpečnú prevádzku počas dovolenky. Solárne zariadenie je počas trvania dovolenky v prevádzke. Počas trvania dovolenky sa na displeji zobrazuje informácia, dokedy je aktívovaný dovolenkový program.



Obr. 4 Štandardné zobrazenie počas dovolenky

Nastavenia a použitie dovolenkového programu nemajú inak platné časové programy. Po uplynutí dovolenkového programu pracuje ovládacia jednotka znova s nastaveným časovým programom. Dovolenkový program sa po jeho uplynutí automaticky vymaže.

UPOZORNENIE: Poškodenie zariadenia!

- ▶ Skôr než odídete na dlhší čas, zmeňte iba nastavenia v **Dovolenka**.
- ▶ Po dlhšej neprítomnosti manometrom skontrolujte prevádzkový tlak vo vykurovacom zariadení a v prípade nainštalovanom solárnom zariadení.
- ▶ Solárne zariadenie nevyvípajte ani v prípade dlhšej neprítomnosti.

Podrobný popis ako nastaviť dovolenkový program nájdete v tab. 30 od str. 34.

V zariadení s dvomi alebo viacerými vykurovacími okruhmi je možné pre každý vykurovací okruh nainštalovať jedno diaľkové ovládanie. Ak je k vykurovaciemu okruhu pridelená CR100 ako diaľkové ovládanie, tak CR100 určuje dovolenkový program pre vykurovanie. Pre tento vykurovací okruh nie je možné nastaviť dovolenkový program pomocou C 400/C 800. Dovolenkový program CR100 ako diaľkového ovládania nemá žiadny vplyv na stav prípravy teplej vody.

Keď je pre vykurovací okruh nastavený druh regulácie Konštantný, nie je pre tento vykurovací okruh k dispozícii žiadny dovolenkový program.

1) Toto menu je k dispozícii iba v zariadeniach s dvomi systémami teplej vody.

Menu: **Dovol. 1, Dovol. 2, Dovol. 3, Dovol. 4 a Dovol. 5**


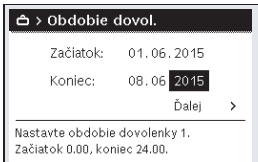
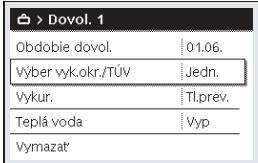
Bod menu	Popis
Obdobie dovol.	Nastavte začiatok a koniec neprítomnosti počas dovolenky: Dovolenkový program sa začne v nastavený začiatok o 00:00 hod. Dovolenkový program sa skončí v nastavený koniec o 24:00 hod.
Výber vyk.okr./TÚV	Dovolenkový program ovplyvní tu označené časti zariadenia. Na výber sú iba vykurovacie okruhy a systémy teplej vody, ktoré sú skutočne nainštalované v zariadení. Nezobrazujú sa vykurovacie okruhy, ku ktorým je priradená ovládacia jednotka CR100 ako diaľkové ovládanie. Dovolenkový program je nutné vždy nastaviť na diaľkovom ovládaní.
Vykur.	Regulácia priestorovej teploty pre vybrané vykurovacie okruhy počas trvania dovolenky: <ul style="list-style-type: none"> • V prípade Ako sobota sa každý deň vykuruje vo vybraných vykurovacích okruhoch podľa príslušného aktívovaného časového programu pre sobotu (dovolenka doma). • Je možné nastaviť ľubovoľnú, Konšt. teplota, ktorá bude platiť počas celej dovolenky pre vybrané vykurovacie okruhy. • Pri nastavení Vyp sa úplne deaktivuje vykurovanie pre vybrané vykurovacie okruhy. • V prípade nastavenia Tlm. prevádzka sa vykuruje vo vybraných vykurovacích okruhoch v prevádzkovom režime, ktorý nastavil servisný technik (Reduk. prevádzka, Prah vonk. teploty, Prah pries. teploty od str. 42).

Tab. 29 Nastavenia dovolenkových programov

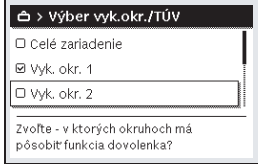


Bod menu	Popis
Teplá voda	Nastavenia teplej vody pre vybrané systémy teplej vody počas trvania dovolenky. <ul style="list-style-type: none"> • V prípade nastavenia Vyp nie je počas celého trvania dovolenky k dispozícii žiadna teplá voda. • V prípade nastavenia Vyp + tep. dez. zap. je deaktivovaná príprava teplej vody, avšak tepelná dezinfekcia sa vykonáva ako zvyčajne raz za týždeň alebo každý deň. <p>V prípade, že budete tráviť dovolenku doma, nesmiete označiť systémy teplej vody vo Výber vyk.okr./TÚV, aby bola k dispozícii teplá voda.</p>
Vymazať	Vymazanie všetkých nastavení vybraného dovolenkového programu

Tab. 29 Nastavenia dovolenkových programov

V nasledovnej tabuľke je zobrazený postup, ako nastavíte, prerušíte a vymažete dovolenkový program. Dovolenkový program sa spustí v nastavený dátum iba vo vykurovacích okruhoch, v ktorých je aktivovaný režim automatickej prevádzky.

Obsluha	Výsledok
<p>Otvorenie menu dovolenkového programu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie a chcete otvoriť hlavné menu, stlačte krátko tlačidlo menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Dovolenka. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Dovolenka. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Dovol. 1, 2, 3, 4 alebo 5. Ak je pre dovolenkový program nastavený časový interval, zobrazí sa v menu dátum jeho začiatku. ▶ Stlačte volič. Ak je časový interval dovolenkového programu už nastavený, zobrazí sa menu Dovol. 1, 2, 3, 4 alebo 5. Ak nie je časový interval dovolenkového programu nastavený, treba nastaviť dátum začiatku a konca dovolenkového programu. Následne sa zobrazí menu Dovol. 1, 2, 3, 4 alebo 5. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 414-43.10</p>
<p>Nastavenie doby dovolenky</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu dovolenkového programu. Je otvorený bod menu pre zadanie začiatku a konca trvania dovolenky. Je označené pole pre zadanie dňa začiatku. ▶ Otočte voličom, aby ste označili deň, mesiac alebo rok začiatku alebo konca a stlačte volič. Aktívne je označené pole pre zadanie údajov. Ak ešte nebolo určené trvanie dovolenky, stanoví sa ako dátum jej začiatku aktuálny dátum. Dátum konca je jeden týždeň po dátume začiatku. ▶ Otočte a stlačte volič, aby ste nastavili deň, mesiac a rok začiatku alebo konca. ▶ Keď je nastavená doba dovolenky, otočte voličom, aby ste označili Ďalej a stlačte volič. Ak sa na displeji zmení zobrazenie na vyššiu rovinu menu, tak ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. Ak sa na displeji ovládacej jednotky nezobrazí vyššia rovina menu, postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-49.10</p>
<p>Voľba a nastavenie vykurovacieho okruhu a systému teplej vody pre dovolenkový program</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu dovolenkového programu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Výber vyk.okr./TÚV. 	 <p style="text-align: right;">6 720 815 802-50.10</p>

Tab. 30 Nastavenie, prerušenie alebo vymazanie dovolenkového programu

Obsluha	Výsledok
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Výber vyk.okr./TÚV. V prípade voľby Celé zariadenie sú označené všetky časti zariadenia. ▶ Otočte voličom, ak si želáte označiť vykurovací okruh alebo systém teplej vody. ▶ Stlačte volič. ▶ Zruší sa výber vykurovacieho okruhu alebo systému teplej vody. Znova stlačte volič, aby ste opäť vybrali vykurovací okruh alebo systém teplej vody. V prípade zrušenia výberu vykurovacieho okruhu alebo systému teplej vody sa automaticky zruší výber celého zariadenia. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Ďalej a stlačte volič. ▶ Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami. ▶ Skontrolujte a v prípade potreby upravte vykurovanie a teplú vodu (→ kapitola 5.5, str. 32). 	
Prerušenie dovolenkového programu	
<p>Počas trvania dovolenky sa na displeji zobrazuje informácia, dokedy je aktívny dovolenkový program. Ak sú nainštalované dva alebo viaceré vykurovacie okruhy, je nutné pred prerušením dovolenkového programu zvoliť vykurovací okruh (→ kapitola 4.1, str. 9).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte tlačidlo man. Je aktivovaná ručná prevádzka. Aktuálne platná priestorová teplota sa zobrazí vo vyskakovacom okne v spodnej polovici displeja. ▶ Zmeňte prípadnú želanú priestorovú teplotu. ▶ Stlačte tlačidlo auto, aby ste znova aktivovali dovolenkový program. <p>Ak je dovolenkový program nastavený na Ako sobota, môžete ho prerušiť aj otočením voliča. Zmena bude účinná do nasledujúceho spínacieho času aktívneho časového programu. Od tohto spínacieho času znova platí dovolenkový program.</p>	
Vymazanie dovolenkového programu, napr. kvôli jeho predčasnému ukončeniu	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte menu dovolenkového programu (→ str. 34). ▶ Otočte voličom, aby ste označili bod menu Vymazať a stlačte volič. Na displeji sa zobrazí vyskakovacie okno s otázkou, či sa má vymazať vybraný dovolenkový program. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Áno a stlačte volič. ▶ Vo vyskakovacom okne sa zobrazí hlásenie, ktorý dovolenkový program bol vymazaný. ▶ Stlačte volič. Dovolenkový program je vymazaný. 	

Tab. 30 Nastavenie, prerušenie alebo vymazanie dovolenkového programu

5.6 Všeobecné nastavenia

V prípade krátkodobého výpadku prúdu alebo krátkych fáz s vypnutím kotla sa nestratia žiadne nastavenia. Ovládacia jednotka sa opäť spustí po obnovení napájania. Ak fáza vypnutia trvá dlhšiu dobu, je možné, že bude znovu treba nastaviť čas a dátum. Nie je potrebné vykonať žiadne ďalšie nastavenia (tab. 8, str. 12).

Menu: **Nastavenia**

Bod menu	Popis
Jazyk	Jazyk zobrazovaných textových hlásení na displeji
Formát času	Prestavenie zobrazovania medzi 24-hodinovým a 12-hodinovým formátom.
Čas	Podľa tohto času sa vykonávajú všetky časové programy a tepelná dezinfekcia. V tomto menu je možné nastaviť čas.
Formát dátumu	Zmeňte zobrazenie dátumu.
Dátum	Podľa tohto dátumu sa vykonáva o.i. dovolenkový program. Podľa tohto dátumu sa určuje aj aktuálny deň v týždni, ktorý má vplyv na časové programy a napr. na tepelnú dezinfekciu. V tomto menu je možné nastaviť dátum.
Aut. prep. času	Zapnutie alebo vypnutie automatického prepínania letného a zimného času. V prípade nastavenia Áno sa automaticky zmení čas (v poslednú marcovú nedeľu z 02:00 hod. na 03:00 hod., v poslednú októbrovú nedeľu z 03:00 hod. na 02:00 hod.).
Kontrast displeja	Zmena kontrastu (pre lepšiu čitateľnosť)
Kalibr.sn. priest. T.	Korekcia priestorovej teploty zobrazovanej na ovládacej jednotke až o ± 3 °C (→ Kalibrácia snímača priestorovej teploty (Kalibr.sn.priest. T.), str. 36).
Korekcia času	Korekcia času interných hodín ovládacej jednotky v s/týždeň (→ Správne nastavenie korekcie času (Korekcia času), str. 36)
Štand. zobr.	Nastavenia zobrazovania ďalších teplôt v štandardnom zobrazení
Internetové heslo	Vykonajte reset osobného hesla pre internetové spojenie (funkcia je k dispozícii iba v prípade, ak je nainštalovaný komunikačný modul MB LAN2 alebo elektronika prístroja MX 25 s integrovaným komunikačným modulom). Pri ďalšom prihlásení, napr. pomocou aplikácie, budete automaticky vyzvaný, aby ste zadali nové heslo.

Tab. 31 Všeobecné nastavenia

Kalibrácia snímača priestorovej teploty

(Kalibr.sn.priest. T.)

- ▶ Do blízkosti ovládacej jednotky namontujte vhodný teplomer tak, aby bol aj s ovládacou jednotkou vystavený rovnakým teplotným podmienkam.
 - ▶ Počas jednej hodiny zabráňte vplyvom tepelných zdrojov, napr. slnečného žiarenia, telesného tepla, atď. na ovládaciu jednotku a teplomer.
 - ▶ Otvorte menu pre kalibráciu snímača.
 - ▶ Otočte voličom, aby ste nastavili korekčnú hodnotu priestorovej teploty. Napríklad ak teplomer zobrazuje teplotu vyššiu o 0,7 °C ako ovládacia jednotka, zvýšte nastavenú hodnotu o 0,7 K.
 - ▶ Stlačte volič.
- Ovládacia jednotka pracuje so zmenenými nastaveniami.

Správne nastavenie korekcie času (Korekcia času)

Príklad výpočtu hodnoty pre korekciu času v prípade časovej odchýlky o cca. – 6 minút za rok (hodiny ovládacej jednotky meškajú 6 minút):

- – 6 minút za rok = – 360 sekúnd za rok
- 1 rok = 52 týždňov
- – 360 sekúnd : 52 týždňov = – 6,92 sekúnd za týždeň
- Zvýšte korekciu času o 7 sekúnd za týždeň.

5.7 Úprava nastavení pre hybridné systémy

Menu: **Hybr. systém**

V zariadení s hybridným systémom existujú dva rôzne zdroje tepla. Jeden zdroj tepla využívajúci obnoviteľné energie vyrába teplo z tepla zeme, vzduchu, z biomasy alebo zo slnečnej energie. Okrem toho vykuruje konvenčný kotol na olej, plyn alebo elektrickú energiu. Tieto navzájom zladené zdroje tepla môžu byť dva samostatné prístroje alebo môžu byť zabudované v spoločnom kryte.

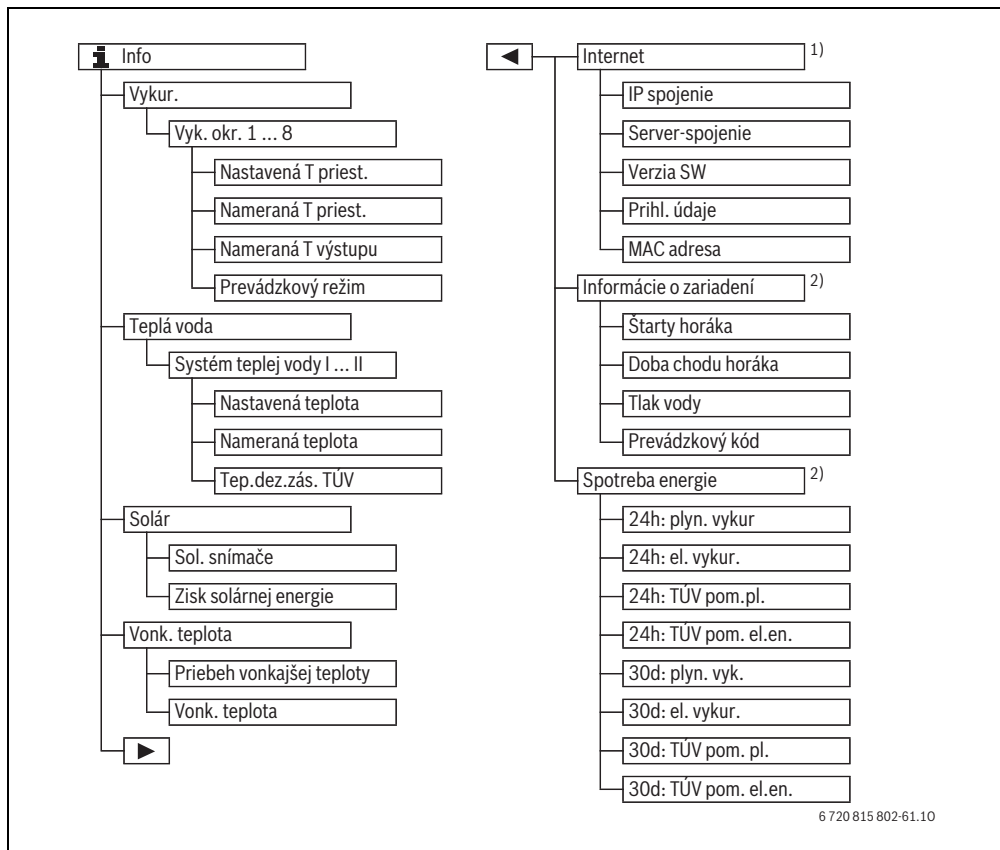
Ak je v zariadení nainštalovaný hybridný systém alebo hybridný prístroj, je k dispozícii menu **Hybr. systém**. V závislosti od nainštalovaného hybridného systému alebo hybridného prístroja a s nimi spojených konštrukčných skupín alebo komponentov je možné vykonať rôzne nastavenia. Všimnite si aj ďalšie informácie uvedené v technickej dokumentácii hybridného systému alebo hybridného prístroja (napr. SAS ODU 75...).

6 Vyvolanie informácií o zariadení

V informačnom menu je možné jednoduchým spôsobom vyvolať aktuálne hodnoty a informácie o aktívnych prevádzkových stavoch zariadenia. V tomto menu nie je možné meniť žiadne nastavenia.

Informačné menu sa automaticky prispôbi Vášmu zariadeniu. Niektoré body menu sú k dispozícii iba vtedy, ak je zariadenie príslušne zostavené a ak je správne nastavená ovládací jednotka (→ kapitola 2.2, str. 4).

- ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo info, aby ste otvorili informačné menu.
- ▶ Otočte voličom, aby ste vybrali želané menu, napr. **Teplá voda**.
- ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili zvolené menu.
- ▶ Otočte voličom, aby ste zobrazili ďalšie informácie, ktoré sú k dispozícii.
- ▶ Stlačte tlačidlo Späť, aby ste prešli na vyššiu rovinu menu.
- ▶ Stlačte tlačidlo Späť a podržte ho stlačené, aby ste sa vrátili na štandardné zobrazenie.



Obr. 5 Štruktúra informačného menu

- 1) K dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný komunikačný modul MB LAN2 alebo elektronika prístroja s integrovaným komunikačným rozhraním (MX 25).
- 2) K dispozícii iba u určitých typov zdrojov tepla bez kaskádového modulu (napr. MC400).

Menu: **Vykur.**

Body v tomto menu sú k dispozícii iba pre nainštalované vykurovacie okruhy.

Bod menu	Popis
Nast. priest. teplota	Aktuálne platná želaná priestorová teplota v zvolenom vykurovacom okruhu: <ul style="list-style-type: none"> • Prípadne sa mení v režime automatickej prevádzky niekoľkokrát za deň. • Trvalo konštantná v režime ručnej prevádzky
Namer. priest. teplota	Aktuálne nameraná priestorová teplota v zvolenom vykurovacom okruhu
Nameraná T výstupu	Aktuálne nameraná teplota výstupu v zvolenom vykurovacom okruhu
Prev.režim	Aktuálne platný prevádzkový režim v zvolenom vykurovacom okruhu (Vyp. Vykur., Tlm. prevádzka, Leto, Dovolenka alebo Ručne)

Tab. 32 Informácie o vykurovaní

Menu: **Teplá voda**

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný minimálne jeden systém teplej vody.

Bod menu	Popis
Požad. teplota	Želaná teplota teplej vody v zvolenom systéme teplej vody
Nameraná teplota	Aktuálne nameraná teplota teplej vody v zvolenom systéme teplej vody
Tep.dez.zás. TUV	Teplná dezinfekcia zásobníka teplej vody aktívna alebo nie

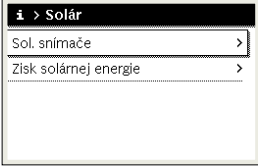
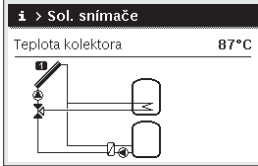
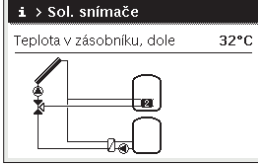
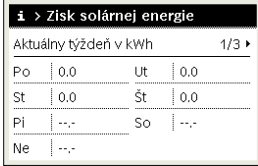
Tab. 33 Informácie o teplej vode

Menu: **Sol.z.**

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, keď je nainštalované solárne zariadenie. V jednotlivých bodoch menu sú k dispozícii informácie iba vtedy, keď sú nainštalované príslušné časti zariadenia.

Bod menu	Popis
Sol. snímače (graficky)	Aktuálne namerané teploty so zobrazením polohy vybraného snímača teploty v hydraulike solárneho zariadenia (s grafickou vizualizáciou aktuálnych prevádzkových stavov akčných členov solárneho zariadenia)
Zisk sol.en.	Zisk solárnej energie za predchádzajúci týždeň, zisk solárnej energie počas aktuálneho týždňa a celkový zisk solárnej energie od uvedenia solárneho zariadenia do prevádzky

Tab. 34 Informácie o solárnom zariadení


Obsluha	Výsledok
<p>Vyvolanie informácií o solárnom zariadení</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo info, aby ste otvorili informačné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Sol.z. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Sol.z. 	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 807 414-49.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otočte voličom, aby ste označili bod menu Sol. snímače a stlačte volič. Zobrazuje sa aktuálna teplota na snímači teploty označenom najmenším číslom. Číslo v grafickom znázornení označuje polohu snímača teploty v zariadení, napr. teploty kolektora [1]. 	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 807 414-50.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ak si želáte vyvolať informácie o ďalších teplotách, otočte voličom. Na grafikách informačného menu sa zobrazujú nainštalované čerpadlá, zmiešavače a ventily. Ak niektoré čerpadlo pracuje, symbol čerpadla ► sa otáča. Vyplnené trojuholníky v symboloch pre zmiešavače alebo ventily znázorňujú, ktorým smerom tečie solárna kvapalina. 	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 807 414-51.10</p>
Informácie o zisku solárnej energie	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo info, aby ste otvorili informačné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Sol.z. ▶ Stlačte volič, aby ste otvorili menu Sol.z. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Zisk sol.en. a stlačte volič. Zobrazia sa informácie o ziskoch solárnej energie počas aktuálneho týždňa. ▶ Ak si želáte prepínať medzi zobrazením informácie o zisku solárnej energie počas aktuálneho týždňa, predchádzajúceho týždňa a celkovým ziskom solárnej energie od uvedenia zariadenia do prevádzky, otáčajte voličom. 	 <p style="text-align: right; font-size: small;">6 720 807 414-52.10</p>

Tab. 35 Vyvolanie informácií o solárnom zariadení

Bod menu: Vonk. teplota

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, keď je nainštalovaný snímač vonkajšej teploty.

V tomto menu sa zobrazuje aktuálne nameraná vonkajšia teplota. Okrem toho tu nájdete diagram priebehu vonkajšej teploty počas aktuálneho a predchádzajúceho dňa (vždy od 00:00 hod. do 24:00 hod.).

Obsluha	Výsledok
Vyvolanie priebehu vonkajšej teploty	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Keď je aktívne štandardné zobrazenie, stlačte tlačidlo info, aby ste otvorili informačné menu. ▶ Otočte voličom, aby ste označili Vonk. teplota a stlačte volič. ▶ Stlačte volič. Na diagrame je znázornený priebeh vonkajšej teploty počas posledných 2 dní (ďalšie podrobnosti → kapitola 6, str. 37). 	
	6 720 807 414-53.10

Tab. 36 Vyzvanie informácie o vonkajšej teplote

Menu: Internet

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, ak je nainštalovaný komunikačný modul.

Bod menu	Popis
IP-spojenie	Stav spojenia medzi komunikačným modulom a routerom
Spojenie so serverom	Stav spojenia medzi komunikačným modulom a Internetom (prostredníctvom routera)
Verzia SW	Verzia softvéru komunikačného modulu
Prihlasovacie údaje	Prihlasovacie meno a heslo pre prihlásenie do aplikácie na ovládanie zariadenia pomocou inteligentného telefónu
MAC-adresa	MAC-adresa komunikačného modulu

Tab. 37 Informácie o internetovom spojení

Menu: Inf. o systéme

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, keď nie je nainštalovaný žiadny kaskádový modul (napr. MC400). V jednotlivých bodoch menu sú k dispozícii informácie iba vtedy, keď sú nainštalované príslušné časti zariadenia.

Bod menu	Popis
Štarty hor.	Počet štartov horáka od uvedenia zariadenia do prevádzky
Doba chodu horáka	Prevádzkové hodiny všetkých častí zariadenia, ktoré zaznamenáva kotol
Tlak vody	Zobrazovanie tlaku v zariadení pomocou elektronického snímača tlaku vody
Prevádzkový kód	Zobrazenie stavu prístroja formou prevádzkového kódu (napr. aktívne blokovanie taktovania) alebo kódu poruchy

Tab. 38 Informácie o zariadení

Menu: Spotreba energie

Toto menu je k dispozícii iba v prípade, keď nie je nainštalovaný kaskádový modul (napr. MC400) a je k dispozícii iba pre určité typy zdrojov tepla. Informácie, ktoré sú k dispozícii v jednotlivých bodoch menu, závisia od nainštalovaného zdroja tepla.

Bod menu	Popis
24h: plyn. vykúr.	Energia spotrebovaná na vykurovanie plynom za posledných 24 hodín
24h: el. vykúr.	Energia spotrebovaná na vykurovanie elektrinou za posledných 24 hodín
24h: TUV pom.pl.	Energia spotrebovaná na prípravu teplej vody plynom za posledných 24 hodín
24h: TUV pom. el.en.	Energia spotrebovaná na prípravu teplej vody elektrickou energiou za posledných 24 hodín
30d: plyn. vyk.	Priemerná denná energia spotrebovaná na vykurovanie plynom za posledných 30 dní
30d: el. vykúr.	Priemerná denná energia spotrebovaná na vykurovanie elektrickou energiou za posledných 30 dní
30d: TUV pom. pl.	Priemerná denná energia spotrebovaná na prípravu teplej vody plynom za posledných 30 dní
30d: TUV pom. el.en.	Priemerná denná energia spotrebovaná na prípravu teplej vody elektrickou energiou za posledných 30 dní

Tab. 39 Údaje o spotrebe energie

7 Pokyny pre úsporu energie

Úsporné vykovurovanie

- Využívajte časový program aktiváciou automatickej prevádzky. Nastavte želané priestorové teploty pre režim vykurovania a stlmenej prevádzky podľa Vášho pocitu. Prispôbte časový program Vášmu osobnému životnému štýlu.
 - Vykurovacia prevádzka ☀ = normálne vykurovanie
 - Stlmená prevádzka ☾ = aktívne bývanie, neprítomnosť alebo spánok.
- Vo všetkých miestnostiach nastavte termostatické ventily tak, aby bolo tiež možné dosiahnuť príslušnú želanú priestorovú teplotu. Až potom, keď sa po dlhšej dobe nedosiahne želaná priestorová teplota, zvýšte teploty v prevádzkových režimoch.
- Ak sa ovládacia jednotka nachádza vo Vašom byte, môže kvôli optimalizácii presnosti regulácie zaznamenávať priestorovú teplotu podľa príslušného nastavenia. Zabráňte vplyvu tepla z cudzích zdrojov (napr. slnečného žiarenia, z kachlí, atď.). V opačnom prípade môže dôjsť k neželaným výkyvom priestorovej teploty.
- Pred vykurovacie telesá neumiestňujte žiadne veľké predmety, ako napr. pohovku (min. odstup 50 cm). V opačnom prípade nebude môcť zohriaty vzduch cirkulovať a vyhrievať miestnosť.
- Ak znížite priestorovú teplotu o 1 K (1 °C), ušetríte až 6 % energie. Nie je však rozumné nechať klesnúť teplotu v každodenne vykurovaných miestnostiach pod + 15 °C. V takomto prípade dôjde k silnému vychladnutiu stien. Vo fáze rozkurovania rušia studené steny klímu v miestnosti tým, že naďalej vyžarujú chlad. Ak potom ešte zvýšite priestorovú teplotu, spotrebuje sa viac energie než v prípade rovnomerného prísunu tepla.
- V prípade dobrej tepelnej izolácie Vašej budovy sa po fáze vykurovania prípadne nedosiahne želaná priestorová teplota pre stlmenú prevádzku ☾. Napriek tomu ušetríte energiu, pretože vykurovanie zostane vypnuté. Ušetríte ešte viac energie, keď nastavíte skorší spínací čas pre stlmenú prevádzku ☾.

Správne vetranie

Okná nakrátko otvorte dokorán, namiesto toho, aby ste ich nechali pootvorené. V prípade pootvorených okien dochádza k silnému úniku tepla z miestnosti bez toho, aby sa významnejšie vylepšil vzduch v miestnosti.

Počas vetrania zatvorte termostatické ventily na vykurovacích telesách.

Príprava teplej vody podľa potreby

- Časový program využívajte v maximálnej miere zhody fáz vykurovania a časov, kedy je potrebná teplá voda, aj pre automatickú prevádzku prípravy teplej vody.
- Teplotu teplej vody nastavte čo možno najnižšiu. Tým ušetríte energiu bez významnejšieho negatívneho vplyvu na komfort teplej vody.

8 Často kladené otázky

Prečo nastavujem požadovanú priestorovú teplotu, hoci sa táto nemeria?

Nastavením požadovanej priestorovej teploty zmeníte vykurovaciu krivku. Zmenou vykurovacej krivky sa zmení aj teplota vykurovacej vody a tým aj teplota vykurovacích telies.

Prečo nesúhlasí priestorová teplota nameraná samostatným teplomerom so zobrazovanou priestorovou teplotou?

Na priestorovú teplotu majú vplyv rôzne veličiny. Ak je ovládacia jednotka namontovaná na studenej stene, ovplyvňuje ju nízka teplota steny. Ak je pripenená na teplom mieste v miestnosti, napr. v blízkosti kozubu, bude ovplyvňovaná jeho teplom. Z tohto dôvodu je možné namerať samostatným teplomerom inú priestorovú teplotu než bola nastavená na ovládacej jednotke. Ak chcete porovnať nameranú priestorovú teplotu s hodnotami nameranými pomocou iného teplomera, je dôležité si uvedomiť nasledovné:

- Samostatný teplomer a ovládacia jednotka sa musia nachádzať blízko pri sebe.
- Samostatný teplomer musí byť presný.
- Pre porovnanie zmerajte priestorovú teplotu, avšak nie počas fázy rozkurovania zariadenia, pretože oba indikátory môžu reagovať na zmenu teploty rôzne rýchlo.

Ak ste tieto body dodržali a napriek tomu ste zistili odchýlky, môžete vykonať kalibráciu zobrazenia priestorovej teploty (→ str. 36).

Prečo bývajú pri vyšších vonkajších teplotách vykurovacie telesá príliš teplé?

Vykurovacie telesá sa môžu za určitých okolností krátkodobo zohriať aj počas letnej prevádzky: Čerpadlo sa automaticky spúšťa v určitých intervaloch, aby sa zabránilo jeho „stuhnutiu“ (zablokovaniu). V prípade, že sa čerpadlo spustí hneď po ohreve pitnej vody, odvedie sa nevyužitú zvyškové teplo cez vykurovací okruh a vykurovacie telesá.

Prečo je v noci čerpadlo v prevádzke, hoci sa nekúri vôbec alebo len minimálne?

Pri poklese pod určitú vonkajšiu teplotu sa bude vykurovať, aby sa zabránilo zamrznutiu zariadenia (protimrazová ochrana).

Nameraná priestorová teplota je vyššia ako želaná priestorová teplota. Prečo napriek tomu kotel pracuje?

Kotel môže pracovať, aby zohrial teplú vodu.

Vaše zariadenie môže byť nastavené na tri možné druhy regulácie (→ kapitola 2.3, str. 4).

V prípade regulácie podľa vonkajšej teploty (aj s vplyvom priestorovej teploty) môže kotel pracovať aj vtedy, keď je nameraná priestorová teplota vyššia ako nastavená priestorová teplota. Takto sa vždy zabezpečí dostatočný prívod tepla aj do vedľajších priestorov bez vlastnej ovládacej jednotky.

Prečo sa vykurovanie nevypne, hoci vonkajšia teplota dosiahla nastavený teplotný prah pre vypnutie počas letnej prevádzky?

Vypnutie počas letnej prevádzky (☀️) regulované podľa vonkajšej teploty zohľadňuje tepelnú zotrvačnosť vykurovanej hmoty budovy (tlmenie vplyvom konštrukcie budovy). Preto pri dosiahnutí prahovej teploty trvá v prechodnom období ešte niekoľko hodín, kým dôjde k prepnutiu.

9 Odstraňovanie porúch

9.1 Odstraňovanie "pocitových" porúch

Príčin "pocitovo vnímanej" poruchy môže byť viacero, pričom tieto sa vo väčšine prípadov dajú odstrániť jednoduchými krokmi.

Ak je Vám napr. príliš chladno alebo príliš teplo, pomôže Vám tieto "pocitovo vnímané" poruchy odstrániť nasledovná tabuľka.

Reklamácia	Príčina	Náprava
Nie je dosiahnutá želaná priestorová teplota.	Termostatické ventily na vykurovacích telesách sú nastavené na príliš nízku hodnotu.	Nastavte vyššiu teplotu na termostatických ventiloch.
	Príliš nízko nastavená teplota pre vykurovaciu prevádzku.	Nastavte vyššiu teplotu pre vykurovaciu prevádzku.
	Zariadenie pracuje v letnej prevádzke.	Prepnite zariadenie na zimnú prevádzku (→ kapitola 5.3.4, str. 26).
	Regulátor teploty výstupu na kotle je nastavený na príliš nízku hodnotu.	Nastavte regulátor teploty výstupu na vyššiu hodnotu (→ návod na obsluhu kotla).
	Vzduchové bubliny vo vykurovacom zariadení.	Odvzdušnite vykurovacie zariadenie.
	Nevhodné miesto inštalácie snímača vonkajšej teploty.	Informujte servisného technika a dajte si snímač vonkajšej teploty nainštalovať na vhodné miesto.

Tab. 40 Odstraňovanie "pocitových" porúch

Reklamácia	Príčina	Náprava
Veľké prekročenie želanej priestorovej teploty.	Vykurovacie telesá sa príliš zahrievajú.	Nastavte nižšiu teplotu na termostatických ventiloch vo vedľajších priestoroch.
		Nastavte nižšiu teplotu pre príslušný prevádzkový režim.
Príliš veľké výkyvy priestorovej teploty.	Ak je v referenčnej miestnosti nainštalovaná ovládacia jednotka, nevhodné miesto inštalácie, napr. vonkajšia stena, v blízkosti okna, v prievane, ...	Nastavte nižšiu teplotu pre všetky prevádzkové režimy.
		Informujte servisného technika a dajte si ovládaciu jednotku nainštalovať na vhodné miesto.
Namiesto poklesu dochádza k nárastu teploty.	Prechodný vplyv cudzieho tepla na miestnosť, napr. v dôsledku slnečného žiarenia, osvetlenia miestnosti, TV, komína, atď.	Informujte servisného technika a dajte si ovládaciu jednotku nainštalovať na vhodné miesto.
Namiesto poklesu dochádza k nárastu teploty.	Nesprávne nastavený čas.	Nastavte čas.
Počas stlmenej prevádzky je priestorová teplota príliš vysoká.	Vysoká akumulácia tepla budovy.	Zvoľte skorší spínací čas stlmenej prevádzky.


Tab. 40 Odstraňovanie "pocitových" porúch

Reklamácia	Príčina	Náprava
Zásobník teplej vody sa neohrieva.	Teplota teplej vody ¹⁾ nastavená na kotle na príliš nízku hodnotu.	Nastavte vyššiu teplotu teplej vody ¹⁾ .
	Teplota teplej vody ¹⁾ nie je na kotle nastavená na príliš nízku hodnotu.	Informujte servisného technika, aby skontroloval nastavenia ovládacej jednotky.
	Ak je systém teplej vody ovládaný prostredníctvom modulu: Teplota výstupu ¹⁾ kotla je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Nastavte vyššiu teplotu výstupu ¹⁾ .
	Nesprávne nastavený program teplej vody.	Nastavte program teplej vody.
	Konfigurácia prípravy teplej vody sa nehodí k vykurovaciemu zariadeniu.	Informujte servisného technika, aby skontroloval nastavenia ovládacej jednotky.
Teplá voda nedosahuje v miestach odberu požadovanú teplotu.	Zmiešavacie zariadenie je nastavené na nižšiu teplotu než je želaná teplota teplej vody.	V prípade pochybností informujte servisného technika, aby skontroloval nastavenie zmiešavacieho zariadenia.
V informačnom menu sa v položke Solárny zisk vždy zobrazuje 0, hoci je solárne zariadenie v prevádzke.	Nesprávne nastavené solárne zariadenie.	Informujte servisného technika, aby skontroloval nastavenia ovládacej jednotky.

Tab. 40 Odstraňovanie "pocitových" porúch

1) Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu kotla.

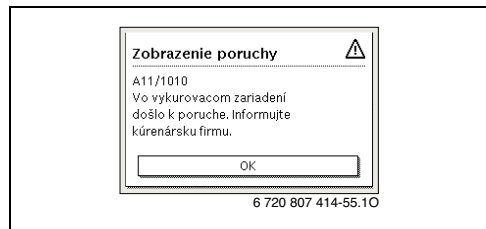
9.2 Odstránenie zobrazených porúch



UPOZORNENIE: Poškodenie zariadenia vplyvom mrazu! Ak zariadenie nie je v prevádzke kvôli poruche, môže zamrznúť.

- ▶ Skontrolujte, či sa dá porucha odstrániť podľa tab. 41.
- ▶ Ak to nie je možné, ihneď informujte svojho servisného technika.

Porucha vo Vašom zariadení sa zobrazí na displeji ovládacej jednotky.



Obr. 6 Zobrazenie poruchy

V prípade výskytu viacerých porúch sa zobrazí porucha s najvyššou prioritou. Zobrazuje sa kód poruchy a prídavný kód. Kódy poskytujú servisnému technikovi informáciu o príčine poruchy. Po potvrdení (stlačení voliča) poruchy sa zobrazenie zmení na štandardné. V informačnom riadku sa bude ďalej zobrazovať upozornenie na poruchu. Ak je porucha ešte aktívna, je ju možné zobraziť stlačením tlačidla Späť.

Príčinou môže byť porucha ovládacej jednotky, komponentu, konštrukčnej skupiny alebo zdroja tepla.

Zariadenie zostane v prevádzke dovtedy, kým to bude možné, tzn. môže ďalej vykurovať.

Poruchy, ktoré môžete odstrániť sami

Kód poruchy	Doplnkový kód	Príčina alebo popis poruchy	Priebeh skúšky / príčina	Opatrenie
Na displeji nie je žiadne zobrazenie			Zariadenie je vypnuté.	► Zapnite zariadenie.
			Prerušené elektrické napájanie ovládacej jednotky.	► Skontrolujte či je ovládacia jednotka správne nasadená v nástennom držiaku.
A01	810	Teplá voda zostáva studená.	Skontrolujte, či prípadne stále nedochádza k odberu vody zo zásobníka teplej vody.	► Zastavte prípadný stály odber teplej vody.
A01	811	Príprava teplej vody: Tepelná dezinfekcia zlyhala	Skontrolujte, či prípadne stále nedochádza k odberu vody zo zásobníka teplej vody.	► Zastavte stály odber teplej vody.
A11	1010	Žiadna komunikácia cez zbernicové spojenie EMS 2	–	► Skontrolujte či je ovládacia jednotka správne nasadená v nástennom držiaku.
A11	1038	Neplatná hodnota času/dátumu	Nebol nastavený dátum/čas Dlhodobejší výpadok napájacieho napätia	► Nastavte dátum/čas. ► Zabráňte výpadkom napätia.
A11	3061 ... 3068	Žiadna komunikácia s modulom vykurovacieho okruhu (3061: Vykurovací okruh 1, ..., 3068: Vykurovací okruh 8)	–	► Skontrolujte či je ovládacia jednotka správne nasadená v nástennom držiaku.
A11	6004	Žiadna komunikácia so solárnym modulom	–	► Skontrolujte či je ovládacia jednotka správne nasadená v nástennom držiaku.
A21 ... A28	1001	–	Žiadne spojenie prostredníctvom zbernice medzi C 400/C 800 a CR100 alebo CR100 v príslušnom vykurovacom okruhu (A21: Vykurovací okruh 1, ..., A28: Vykurovací okruh 8).	► Skontrolujte či je ovládacia jednotka správne nasadená v nástennom držiaku.
A41 A42	4051 4052	Tepelná dezinfekcia zlyhala.	Skontrolujte, či prípadne stále nedochádza k odberu vody zo zásobníka teplej vody.	► Zastavte stály odber teplej vody.
H...	–	–	Je potrebné vykonať údržbu. Zariadenie zostane v prevádzke dovtedy, kým to bude možné.	► Informujte servisného technika, aby vykonal údržbu.
H07	1017	–	Príliš nízky tlak v zariadení. Táto hodnota sa zobrazí iba vtedy, ak je v zariadení nainštalovaný digitálny snímač tlaku.	► Doplnite vykurovaciu vodu podľa popisu v návode na obsluhu kotla.

Tab. 41

Ak sa porucha nedá odstrániť:

- Privolajte autorizovaného servisného technika a oznámte mu kód poruchy, prídavný kód a identifikačné číslo ovládacej jednotky.



Tab. 42 Sem musí Váš servisný technik pri inštalácii zaznačiť identifikačné číslo ovládacej jednotky.

Porucha kotla



Poruchy kotla sa vždy zobrazujú na kotle. V prípade existujúceho zbernicového prepojenia medzi ovládacou jednotkou a kotlom sa zobrazujú aj na ovládacej jednotke. V prípade pochybností sa spýtajte svojho servisného technika, aké spojenie je nainštalované.

Poruchy kotla s poistkou sa dajú odstrániť obnovením pôvodných nastavení.

- Vykonajte reset kotla.

Ďalšie informácie o odstraňovaní porúch kotla nájdete v návode na obsluhu kotla.

- Ak sa porucha nedá odstrániť pomocou resetu, informujte svojho servisného technika.

10 Ochrana životného prostredia/likvidácia odpadu

Ochrana životného prostredia je základné podnikové pravidlo skupiny Bosch.

Kvalita výrobkov, hospodárnosť a ochrana životného prostredia sú pre nás rovnako dôležité ciele. Zákony a predpisy o ochrane životného prostredia prísne dodržiavame.

Za účelom ochrany životného prostredia používame najlepšiu techniku a materiály pri zohľadnení aspektov hospodárnosti.

Obal

Čo sa týka obalov, zapájame sa do systémov likvidácie odpadov špecifických pre jednotlivé krajiny, ktoré zabezpečujú optimálnu recykláciu.

Žiadny z použitých obalových materiálov nezaťažuje životné prostredie a všetky je možné opätovne zúžitkovať.

Použitie elektrické a elektronické zariadenia



Nefunkčné elektrické a elektronické zariadenia je nutné pri zbere separovať a dopraviť na ekologickú recykláciu (Smernica EÚ o použitých elektrických a elektronických zariadeniach).

Pri likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení využívajte systémy na ich odovzdávanie a zberné systémy v príslušnej krajine.

Odborné výrazy

Fáza útlmu

Časový úsek počas automatickej prevádzky, s prevádzkovým režimom **Tlm. prevádzka**.

Automatická prevádzka

Vykurovanie zohrieva systém podľa časového programu a automaticky prepína prevádzkové režimy.

Prevádzkový režim

Prevádzkové režimy pre vykurovanie sú: **Vykur.** a **Tlm. prevádzka**. Zobrazujú sa pomocou symbolov ☀ a ☾.

Pre vykurovací okruh s konštantnou teplotou existujú iba prevádzkové režimy **Auto** a **Vyp** (→ kapitola 5.3.2, str. 21).

Prevádzkové režimy prípravy teplej vody sú: **Teplá voda**, **Redukcia T tep. vody** a **Vyp**.

Ku každému prevádzkovému režimu je priradená nastaviteľná teplota (okrem **Vyp**).

Prietokový ohrievač

Pri tomto spôsobe sa teplá voda zohrieva vždy podľa potreby. V porovnaní s prípravou pomocou zásobníka teplej vody môže trvať dlhšie, kým sa na odberných miestach dosiahne želaná teplota. Za účelom skrátenia tohto oneskorenia sa dá aktivovať funkcia udržiavania tepla (→ Udržiavanie tepla).

Protimrazová ochrana

V závislosti od zvoleného druhu protimrazovej ochrany sa zapne čerpadlo vykurovania, ak vonkajšia teplota *a*/alebo priestorová teplota klesne pod určitú kritickú prahovú hodnotu. Protimrazová ochrana zabraňuje zamrznutiu vykurovacieho zariadenia.

Želaná priestorová teplota (aj želaná alebo nastavená teplota / požad. tepl. v miest.)

Priestorová teplota, ktorú sa snaží vykurovacie zariadenie dosiahnuť. Je ju možné nastaviť individuálne.

Základné nastavenie

Hodnoty pevne uložené v pamäti ovládacej jednotky (napr. celé časové programy), ktoré sú kedykoľvek k dispozícii a je ich možné obnoviť podľa potreby.

Fáza vykurovania

Časový úsek počas automatickej prevádzky, s prevádzkovým režimom **Vykur.**

Hybridný prístroj a hybridný systém

Vykurovacie zariadenie pozostávajúce zo zdroja tepla, ktoré sú od výroby navzájom zladené, so zabudovaným optimalizačným regulátorom, ktorý je v ponuke ako jedna konštrukčná jednotka alebo ako samostatné konštrukčné jednotky (napr. kondenzačný kotol so zabudovaným tepelným čerpadlom). Zariadenie vyrába teplú vykurovaciu vodu na ohrev budovy a prípadne pripravuje teplú vodu.

Kaskáda

Ak nie je výkon jedného zdroja tepla dostačujúci, je možné zapojiť viac vykurovacích kotlov „do kaskády“. Kotly sú pri tom zaťažované rôzne, v závislosti od zvolenej regulácie kaskády, a riadené vždy tak, aby bol zabezpečený potrebný výkon.

Detská poisťka

Nastavenie v štandardnom zobrazení a v menu je možné meniť iba vtedy, keď je vypnutá detská poisťka (blokovanie tlačidiel) (→ str. 12).

Kombinovaný vykurovací kotol

Zdroj tepla, ktorý v zariadení dokáže zohrievať vykurovaciu vodu a teplú vodu na princípe prietoku.

Režim ručnej prevádzky

V režime ručnej prevádzky sa preruší automatická prevádzka (časový program vykurovania) a vykuruje sa na konštantnú teplotu nastavenú pre ručnú prevádzku.

Zmiešavacie zariadenie

Konštrukčná skupina, ktorá automaticky zabezpečuje, aby bolo možné odberať teplú vodu v miestach odberu s maximálnou teplotou, ktorá je nastavená na zmiešavacom zariadení.

Referenčná miestnosť

Referenčná miestnosť je miestnosť v byte, v ktorej je nainštalovaný regulátor (alebo v prípade viacerých vykurovacích okruhov ovládacia jednotka). Priestorová teplota v tomto prípade slúži ako vedúca veličina pre priradený vykurovací okruh.

Spínací čas

Určitý čas, v ktorý napr. nabehne vykurovanie alebo sa začne pripravovať teplá voda. Spínací čas je súčasťou časového programu.

Teplota v prevádzkovom režime

Teplota, ktorá je priradená k prevádzkovému režimu. Túto teplotu je možné nastaviť. Zohľadnite vysvetlivky týkajúce sa prevádzkového režimu.

Tepelná dezinfekcia

V rámci tejto funkcie sa teplá voda zohreje na vyššiu teplotu ako 65 °C. Táto teplota je potrebná na zničenie choroboplodných zárodkov (napr. legionel). Dodržujte bezpečnostné pokyny týkajúce sa ochrany pred obarením.

Dovolenkový program

Dovolenkový program umožňuje viacdňové prerušenie inak platných nastavení ovládacej jednotky. Po uplynutí dovolenkového programu pracuje ovládacia jednotka znova s inak platnými nastaveniami.

Teplota výstupu

Teplota zohriatej vody, ktorá tečie vo vykurovacom okruhu centrálného vykurovania z kotla k vykurovacím plochám v miestnostiach. Kvôli zníženiu tepelných strát a úspore energie sa dnes plánujú nízke teploty výstupu/spiatocky, napr. 60/40 °C.

Udržiavanie tepla

V prípade aktivácie udržiavania tepla kotla nesmie byť kotol pred prípravou teplej vody prietokovým spôsobom rozkúrený. Týmto spôsobom je teplá voda k dispozícii rýchlejšie.

Zásobník teplej vody

V zásobníku teplej vody je uložené väčšie množstvo zohriatej pitnej vody (napr. 120 litrov). Týmto spôsobom je v miestach odberu (napr. vodovodných kohútikoch) k dispozícii dostatočné množstvo teplej vody. Toto je ideálne napr. pre výdajné sprchovanie.

Časový program pre vykurovanie

Tento časový program sa stará o automatické prepínanie prevádzkových režimov v stanovené spínacie časy.

Časový program pre prípravu teplej vody

Tento časový program sa stará o automatické prepínanie prevádzkových režimov **Teplá voda**, **Redukcia T tep. vody** a **Vyp** v stanovené spínacie časy. Je ho možné prepojiť s časovým programom pre vykurovanie (→ kapitola 5.4.3, str. 28).

Časový program pre cirkuláciu

Tento časový program sa stará o automatickú prevádzku cirkulačného čerpadla v stanovené spínacie časy. Je rozumné prepojiť tento časový program s časovým programom pre teplú vodu.

Cirkulačné čerpadlo

Pomocou cirkulačného čerpadla obieha teplá voda medzi zariadením na prípravu teplej vody a odberným miestom (napr. vodovodným kohútikom). Týmto spôsobom je teplá voda rýchlejšie k dispozícii v mieste odberu. Cirkulačné čerpadlo je možné ovládať pomocou časového programu.

Zoznam kľúčových slov

A

Aktivácia núdzovej prevádzky	14–15
Automatická prevádzka	9, 26
– Cirkulačné čerpadlo	30
– Vykurovanie	19, 21
Automatická zmena času	36

B

Balenie	46
Bezpečnostné pokyny	3

C

Čas	12
Časový program	
– Aktivovať pre vykurovanie	19–22
– Automaticky upraviť pre vykurovanie	26
– Kopírovať	23
– Optimalizovať pre vykurovanie	26
– Pre cirkulačné čerpadlo	30
– Pre teplú vodu resetovať	28
– Pre vykurovanie	19, 21, 23
– Pre vykurovanie resetovať	21
– Premenovať	19, 21
– Upraviť pre teplú vodu	29
– Upraviť pre vykurovanie	23
– Zvoliť pre vykurovanie	20, 22
Cirkulácia	
– Cirkulačné čerpadlo	30
– Úprava nastavení	31

D

Dátum	12
dialkové ovlád.	32
Dialkové ovládanie	4, 19
Displej	
– Kontrast	36
– Zobrazenie v prípade porúch	44
Dovolenka	18, 32, 34
– Systém teplej vody	33
– Vykurovací okruh	33
Dovolenkový program	32, 34
– nastavíť	34
– prerušiť	35
– vymazať	35
Druhy regulácie	4
– Podľa priestorovej teploty	4
– Podľa vonkajšej teploty	4

H

Heslo	36
Hybridný systém	18, 37

I

Informácie	
– Informácie o zariadení	40
– Prevádzkové hodiny	40
– Solárne zariadenie	37–38
– Spotreba energie	41
– Systém	37
– Teplá voda	37–38
– Verzia softvéru	40
– Vonkajšia teplota	37
– Vykurovanie	37–38
Informačné menu	36
Internet	40
– Heslo	36, 40
– Spojenie	40

J

Jazyk	13, 36
Jednorazový ohrev	12
– Doba udržovania	27
– Štart	27
– Stop	27
– Teplota	27

K

Kalibrácia snímača	36
Kalibrácia snímača teploty	36
Kaskáda	4
Korekcia času	36

L

Letná prevádzka	
– Podľa vonkajšej teploty	26
– Vypnutie vykurovania	26
Likvidácia odpadu	46

M

Manuálna prevádzka	9
--------------------------	---

N

Nastavenia	18
– Zdroj tepla	19
Nastavenia teploty	19
Nastavenie korekcie času	36
Nebezpečenstvo obarenia	3
Núdzová prevádzka	9

O

Obnovenie výrobných nastavení (reset)	
– Časový program pre teplú vodu	28
– Časový program pre vykurovanie	21
Ochrana životného prostredia	46
Ovládacie prvky	
– Tlačidlá	6
– Volič	6

P

Poruchy	
– Odstránenie	43
– História	44
– Kód poruchy	44
– Kotla	46
– Prídavný kód	44
– Zobrazenie v prípade poruchy	44
Prah tlmenej prevádzky	19
Prevádzkový režim	9, 23
Prihlasovacie údaje	40
Protimrazová ochrana	3

R

Recyklácia	46
Referenčná miestnosť	4
Regulácia podľa priestorovej teploty	42
Regulácia podľa vonkajšej teploty	42
Reset (obnovenie pôvodného nastavenia)	
– Časový program pre teplú vodu	28
– Časový program pre vykurovanie	21
Rezerva chodu	5
Rozsah funkcií	4

S

Solárne zariadenie	4
Spínací čas	
– Presunúť	23
– Vložiť	23
– Vymazať	23
Spotreba energie	4
Štandardné zobrazenie	37
– Symboly	5
– Zobrazený vykurovací okruh	9
Staré zariadenie	46
Stručný návod na obsluhu	9
Systém teplej vody	4

T

Tepelná dezinfekcia	
– Čas	31
– Deň	31
– Spustiť	32
– Teplota	31
– Zastaviť	32
Teplá voda	18
– Systém I a II	27
– Tepelná dezinfekcia	27
– Teplota nad 60 °C	27
– Úprava nastavení	29
Teplota	9
– Jednorazový ohrev teplej vody	27
– Požadovaná teplota teplej vody	37
– Požadovaná teplota výstupu	37
– Priestorová teplota	9, 37
– Redukovaná teplá voda	28
– Skutočná teplota teplej vody	37
– Skutočná teplota výstupu	37
– Teplá voda	12, 28
Teplota teplej vody	12, 28
Termostatické ventily	4
Tlačidlá	5
Tlačidlo info	5, 37
Tlačidlo menu	5
Trvanie dovolenky	33

U

Údaje o výrobku týkajúce sa spotreby energie	4
--	---

V

Verzia softvéru	37
Vetranie	41
Voľba obľúbených funkcií	16
Volič	5
Vykurovací okruh	4, 19
– Premenovať	19, 21, 25
– Štandardné zobrazenie	9
Vykurovanie	18
Výpadok elektrického prúdu	5
Vysvetlenie symbolov	3

Z

Zamknutie tlačidiel	12
Zdroj tepla	18
Zmena názvu systému teplej vody	32
Zmena priestorovej teploty	
– Do ďalšieho spínacieho času	10
– Dočasne	10
– Pre tlmenú prevádzku	20
– Pre vykurovaciu prevádzku	20
– Trvalo	11

Poznámky

Poznámky

Robert Bosch, spol. s r. o.
Divízia Termotechnika (TT)
Ambrušova 4
821 04 Bratislava

www.bosch.sk